

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL
SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA HIDROGRAFÍA Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA



**AVISOS A LOS
NAVEGANTES**

**Folleto N° 9/2019
Aviso N° 57 al 62
Información vigente al
30 de setiembre de 2019**

**PUBLICACIÓN N° 8
EDICIÓN MENSUAL**

ISSN 0797-8898

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA, HIDROGRAFÍA
Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 9/2019 - Aviso N° 57 al 62
Información vigente al 30 de setiembre de 2019

Contenido

- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
 - II.1 AVISOS DEFINITIVOS
 - II.2 AVISOS TEMPORARIOS
 - II.3 AVISOS PRELIMINARES
 - II.4 LISTA ACUMULATIVA DE CORRECCIONES EN CARTOGRAFÍA NÁUTICA PAPEL
 - II.5 CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC)
- III CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS
 - FE DE ERRATAS DEL FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES
 - III.1 NUEVAS PUBLICACIONES
 - III.2 LISTA DE FAROS
 - III.3 CATÁLOGO DE PUBLICACIONES NÁUTICAS
 - III.4 LIBRO DE SÍMBOLOS Y ABREVIATURAS
 - III.5 OTRAS PUBLICACIONES (I.A.L.A., R.I.P.P.A., ETC)
- IV RADIOAVISOS NÁUTICOS
- V INFORMACIÓN NÁUTICA
 - V.1 AVISOS GENERALES E INFORMATIVOS
 - V.2 NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTÍN GARCÍA
 - V.3 NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY
- VI REPORTES DE LOS NAVEGANTES

Capitán de Navío (CG) PABLO TABAREZ
Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y
Meteorología de la Armada

Publicación Mensual

Publicación N° 8

ÍNDICE

FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES N° 4/2019

<u>SECCIÓN I INSTRUCCIONES</u>	Pág. 3
<u>SECCIÓN II AVISOS A LOS NAVEGANTES</u>	
CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES	Pág. 7
AVISOS DEFINITIVOS	Pág. 8
AVISOS TEMPORARIOS	Pág. 11
AVISOS PRELIMINARES	Pág. 19
LISTA ACUMULATIVA DE CORRECCIONES EN CARTOGRAFÍA NÁUTICA PAPEL	Pág. 21
CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC)	Pág. 22
<u>SECCIÓN III CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS</u>	
FE DE ERRATAS DEL FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES	Pág. 25
NUEVAS PUBLICACIONES	Pág. 25
LISTA DE FAROS	Pág. 26
CATÁLOGO DE PUBLICACIONES NÁUTICAS	Pág. 27
LIBRO DE SÍMBOLOS Y ABREVIATURAS	Pág. 28
OTRAS PUBLICACIONES (I.A.L.A., R.I.P.P.A., ETC)	Pág. 29
<u>SECCIÓN IV RADIOAVISOS NÁUTICOS</u>	Pág. 33
<u>SECCIÓN V INFORMACIÓN NÁUTICA</u>	
AVISOS GENERALES E INFORMATIVOS	Pág. 43
NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTÍN GARCÍA	Pág. 44
NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY	Pág. 45
<u>SECCIÓN VI REPORTES DE LOS NAVEGANTES</u>	Pág. 47

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos a los Navegantes brindan toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las ayudas a la navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las cartas y publicaciones náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB www.armada.mil.uy/Pagina/institucion/dimat/sohma.html

El pie de página luce a efectos de poder identificar a qué publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, y su ubicación dentro de la misma.

2.- CLASIFICACIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las cartas y publicaciones náuticas (Sección V)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas. En la Sección II.1 se incluye las correcciones a cartas náuticas, así como los gráficos para las mismas.

2.3.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria, que se producen en el ámbito vinculado con la náutica, no son definitivos, siendo conveniente su anotación a lápiz en la carta náutica correspondiente. En la Sección II.2 se encuentran detallados los Avisos Temporarios vigentes.

2.4.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la náutica. No son de carácter definitivo, siendo conveniente su anotación a lápiz en la carta náutica correspondiente.

Los Avisos Temporarios y Preliminares vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del Folleto, y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIO AVISOS NÁUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección IV los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los medios de transmisión de los Radioavisos Náuticos son informados a través del Aviso General N° *5/2019(G) y la Lámina N° 57.

2.6.- AVISOS INFORMATIVOS.

En la Sección V.1, se incluyen todas aquellas comunicaciones que se estimen de interés para la navegación, sin menoscabo de su difusión inicial mediante Radioaviso Náutico cuando correspondiese. Como ejemplo de ello, se pueden incluir novedades de estado operativo de las estaciones costeras (las cuales en un principio son retransmitidas por Radioavisos Náuticos).

INSTRUCCIONES

3.- PERÍODO DE EMISIÓN Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas que corrigieron (Sección II).

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se emitirá con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda. En la Sección II, aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Temporarios y Preliminares que permanecen en vigencia.

3.4.- RADIOAVISOS NÁUTICOS

Los Radioavisos Náuticos generalmente tienen una vigencia de 42 días, y se transmitirán mientras la información correspondiente sea válida; sin embargo, si se conoce la finalización del acontecimiento, se indicará en el texto del radioaviso. Los horarios de dichas vigencias serán expresados siempre en hora local, a menos que sea especificado el huso internacional (UTC).

4.- NUMERACIÓN

4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.

4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios, Preliminares e Informativos es una sola. Los Avisos Generales, Temporarios, Preliminares e Informativos son identificados por las anotaciones (G), (T), (P) o (I) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.

4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).

4.4.- Los Radioavisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

5.- CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

A partir del Folleto N° 3 del año 2018, la numeración de las correcciones a las publicaciones es correlativa para cada publicación, pudiendo ser acompañadas por hojas anexadas en su respectiva sección.

La Lista de Faros es la fuente principal de información sobre las señales marítimas. Las correcciones pueden publicarse con antelación a la correspondiente carta náutica.

6.- REFERENCIAS DE LA INFORMACIÓN

6.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.

6.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.

6.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.

6.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.

6.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.

6.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sondas fijados para la carta de mayor escala.

6.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

INSTRUCCIONES

- 7.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS
La totalidad de las cartas editadas por el SOHMA, están confeccionadas con datum horizontal correspondiente al Sistema Geodésico Mundial (WGS-84), lo cual permite leer las coordenadas desde GPS.
- 8.- TEXTOS EN INGLÉS
El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares, Informativos y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino realizada con la finalidad de facilitar el uso del Folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.
- 9.- CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (Sección II.5)
En esta Sección se informa:
9.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.
9.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.
9.3.- Como informativo, las versiones vigentes.
- 10.- INFORMACIÓN NÁUTICA (Sección V)
En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a cartas y publicaciones náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales e Informativos.
- 11.- ADVERTENCIA
La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radioavisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

PÁGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 9

Montevideo, 30 de setiembre de 2019.-

CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

N° CARTA	EDICIÓN	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICIÓN	N° DE CORRECCIÓN
			2	2016	N° 11/2019
			5	2017	N° 14/2019

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.1 AVISOS DEFINITIVOS

*57/2019 ATLAS SERIE 700
 Desde el día 01 de Octubre de 2019, el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, deroga el Atlas de la Serie 700 del Río Uruguay.

La distribución y actualización de las Cartas componentes del mismo, pasará a realizarse en forma independiente. Asimismo, la Carta Náutica N° 704 pasa a ser sustituida por la nueva Carta Náutica N° 721 del Río Negro.

Autoridad: SOHMA

NAUTICAL CHART WITHDRAWN

700 Atlas Series of Uruguay River, will be permanently withdrawn from 1st October, 2019.

Corrections and distribution of its former components, will be carried on independently. Nautical Chart N° 704 is replaced by new Nautical Chart N° 721 of Río Negro.

Authority: SOHMA

*58/2019 NUEVAS EDICIONES DE PUBLICACIONES NÁUTICAS
 CARTAS NÁUTICAS N° 19 - N° 52 - N° 701 - N° 702 - N° 703 - N° 705 - N° 706 - N° 721

1. Se encuentran disponibles a demanda las nuevas ediciones de las siguientes Cartas Náuticas:

- Carta Náutica N° 19 "Puerto de La Paloma"	Edición 2019
- Carta Náutica N° 52 "Puerto de Colonia del Sacramento"	Edición 2019
- Carta Náutica N° 701 "Desde Isla Juncalito hasta Km. 18"	Edición 2019
- Carta Náutica N° 702 "Desde Km. 18 hasta Puerto Aldao"	Edición 2019
- Carta Náutica N° 703 "Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos"	Edición 2019
- Carta Náutica N° 705 "Desde Riacho Yaguarí hasta Paso Barrizal"	Edición 2019
- Carta Náutica N° 706 "Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos"	Edición 2019

2. Se encuentra disponible a demanda la siguiente nueva Carta Náutica:

- Carta Náutica N° 721 "Acceso a Villa Soriano"	Edición 2019
---	--------------

Anula Aviso Preliminar *48/2019 (P)

Autoridad: SOHMA

NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATIONS

NAUTICAL CHARTS N° 19 - N° 52 - N° 701 - N° 702 - N° 703 - N° 705 - N° 706 - N° 721

1. The following new editions of Nautical Charts, are available on demand:

- Nautical Chart N° 19 "Puerto de La Paloma"	Edition 2019
- Nautical Chart N° 52 "Puerto de Colonia del Sacramento"	Edition 2019
- Nautical Chart N° 701 "Desde Isla Juncalito hasta Km. 18"	Edition 2019
- Nautical Chart N° 702 "Desde Km. 18 hasta Puerto Aldao"	Edition 2019
- Nautical Chart N° 703 "Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos"	Edition 2019
- Nautical Chart N° 705 "Desde Riacho Yaguarí hasta Paso Barrizal"	Edition 2019
- Nautical Chart N° 706 "Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos"	Edition 2019

2. The following new Nautical Chart is available on demand:

- Nautical Chart N° 721 "Acceso a Villa Soriano"	Edition 2019
--	--------------

Preliminary Notice *48/2019 (P), cancelled.

Authority: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 9

Montevideo, 30 de setiembre de 2019.-

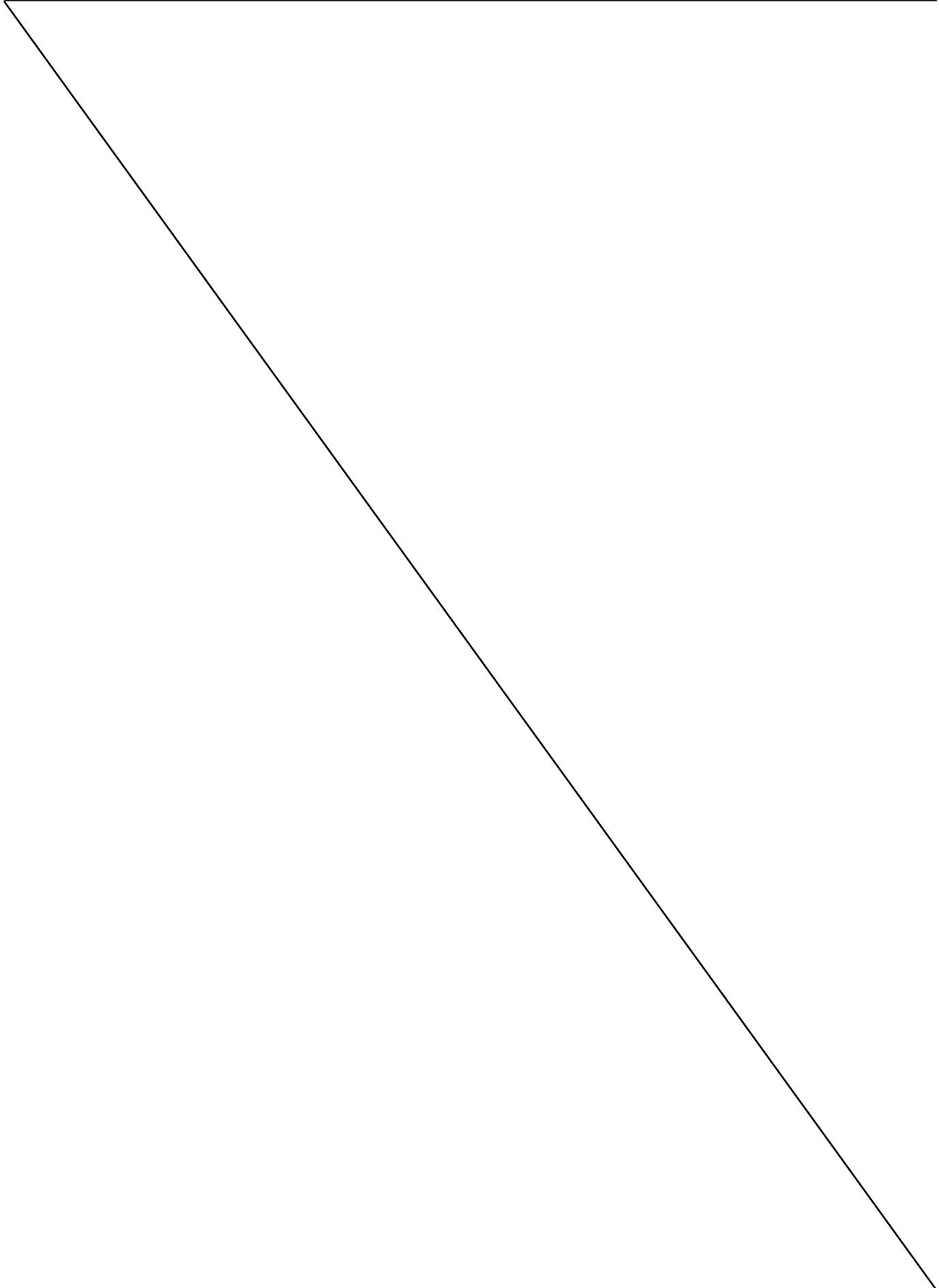
AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES VIGENTES

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
			<u>OCEANO ATLÁNTICO</u>
*71/2016(T)	3	34°34.47' S 054°00.22' W	FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRÁFICO
			<u>RÍO DE LA PLATA</u>
*78/2016(T)	41	34°55.79' S 056°16.41' W	PROXIMIDADES PUNTA DE LOBOS ÁREA DE PROHIBICIÓN A LA NAVEGACIÓN
*79/2016(T)	41	34°55.12' S 056°16.99' W	PUNTA YEGUAS ÁREA DE PROHIBICIÓN A LA NAVEGACIÓN
*29/2018(T)	62	34°22.93' S 057°59.83' W	RÍO DE LA PLATA CANALES A MARTÍN GARCÍA BARRA DE SAN PEDRO
*75/2018(T)	41	34°53.72' S 056°12.03' W	RÍO DE LA PLATA PUERTO DE MONTEVIDEO AMPLIACIÓN DE INSTALACIONES PORTUARIAS
*35/2019(T)	32	34°51'27" S 055°18'11.16" W	FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRÁFICO
*36/2019(T)	30	34°48'10.5" S 055°46'10.1" W	FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRÁFICO
*51/2019(T)	41		PUERTO DE MONTEVIDEO - DIQUE DE CINTURA

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
*48/2019(P)			NUEVAS EDICIONES DE PUBLICACIONES NÁUTICAS CARTAS NÁUTICAS N° 19 - N° 52 CARTAS NÁUTICAS SERIE 700 CARTA NÁUTICA 721
*52/2019(T)	701-702-703 704-705-801 802-803-804 805		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
*53/2019(T)	702-703-704 705-801-804 805		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
*54/2019(T)	701-702-703 704-705-801 802-803-804 805		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

AVISOS A LOS NAVEGANTES



AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.2 AVISOS TEMPORARIOS

*59/2019(T)

RÍO URUGUAY

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Han sido retirados los siguientes servicios de balizamiento:

- Boya Km 106.8 Lateral Babor (Lista de Faros N° 9820)
- Boya Km 117.8 Lateral Babor (Lista de Faros N° 9910)
- Boya Km 119.4 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 9925)
- Boya Km 121.8 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 9935)
- Boya Km 139.4 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10045)
- Boya Km 141.7 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10055)
- Boya Km 143.6 Lateral Babor (Lista de Faros N° 10065)
- Boya Km 147.1 Lateral Babor (Lista de Faros N° 10080)
- Boya Km 149.1 Lateral Babor (Lista de Faros N° 10095)
- Boya Km 153.0 Lateral Babor (Lista de Faros N° 10120)
- Boya Km 153.8 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10125)
- Boya Km 155.8 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10135)
- Boya Km 158.1 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10150)
- Boya Km 165.6 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10180)
- Boya Km 175.0 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10245)
- Boya Km 176.0 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10265)
- Boya Km 177.1 Lateral Babor (Lista de Faros N° 10275)
- Boya Km 179.9 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10295)
- Boya Km 184.3 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10315)
- Boya Km 184.8 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10320)
- Boya Km 186.3 Lateral Estribor (Lista de Faros N° 10340)
- Boyarín Bouchard Km 189.6 Peligro Aislado (Lista de Faros N° 10375)

Anula Aviso Temporario *52/2019(T)

Cartas afectadas: N° 801-802-803-804-805

Autoridad: SOHMA

RÍO URUGUAY

BUOYAGE NEWS

Permanently discontinued the following beacon services:

- Port Hand Buoy Km 106.8 (List of Lights N° 9820)
- Port Hand Buoy Km 117.8 (List of Lights N° 9910)
- Starboard Hand Buoy Km 119.4 (List of Lights N° 9925)
- Starboard Hand Buoy Km 121.8 (List of Lights N° 9935)
- Starboard Hand Buoy Km 139.4 (List of Lights N° 10045)
- Starboard Hand Buoy Km 141.7 (List of Lights N° 10055)
- Port Hand Buoy Km 143.6 (List of Lights N° 10065)
- Port Hand Buoy Km 147.1 (List of Lights N° 10080)
- Port Hand Buoy Km 149.1 (List of Lights N° 10095)
- Port Hand Buoy Km 153.0 (List of Lights N° 10120)
- Starboard Hand Buoy Km 153.8 (List of Lights N° 10125)
- Starboard Hand Buoy Km 155.8 (List of Lights N° 10135)
- Starboard Hand Buoy Km 158.1 (List of Lights N° 10150)
- Starboard Hand Buoy Km 165.6 (List of Lights N° 10180)
- Starboard Hand Buoy Km 175.0 (List of Lights N° 10245)
- Starboard Hand Buoy Km 176.0 (List of Lights N° 10265)
- Port Hand Buoy Km 177.1 (List of Lights N° 10275)
- Starboard Hand Buoy Km 179.9 (List of Lights N° 10295)
- Starboard Hand Buoy Km 184.3 (List of Lights N° 10315)
- Starboard Hand Buoy Km 184.8 (List of Lights N° 10320)
- Starboard Hand Buoy Km 186.3 (List of Lights N° 10340)
- Isolated Danger Buoy Bouchard Km 189.6 (List of Lights N° 10375)

Temporary Notice *52/2019(T), cancelled

Affected Charts: N° 801-802-803-804-805

Authority: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.2 AVISOS TEMPORARIOS

*60/2019(T)

RÍO URUGUAY

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Fondeadas en nueva posición las siguientes señales:

- Boya Km 108.9 Lateral Babor, en 33°04'59" S 058°12'19" W (Lista de Faros N° 9840)
- Boya Km 111.9 Lateral Estribor, en 33°04'42" S 058°10'41" W (Lista de Faros N° 9855)
- Boya Km 170.6 Lateral Babor, en 32°36'24" S 058°09'29" W (Lista de Faros N° 10230)
- Boya Km 177.8 Lateral Estribor, en 32°32'39" S 058°10'50" W (Lista de Faros N° 10285)
- Boya Km 180.4 Lateral Babor, en 32°31'27" S 058°11'08" W (Lista de Faros N° 10300)

Anula Aviso Temporario *53/2019(T)

Cartas afectadas: N° 801-804-805

Autoridad: SOHMA

RÍO URUGUAY

BUOYAGE NEWS

Anchored in new positions the following signals:

- Port Hand Buoy Km 108.9, in 33°04'59" S 058°12'19" W (List of Lights N° 9840)
- Starboard Hand Buoy Km 111.9, in 33°04'42" S 058°10'41" W (List of Lights N° 9855)
- Port Hand Buoy Km 170.6, in 32°36'24" S 058°09'29" W (List of Lights N° 10230)
- Starboard Hand Buoy Km 177.8, in 32°32'39" S 058°10'50" W (List of Lights N° 10285)
- Port Hand Buoy Km 180.4, in 32°31'27" S 058°11'08" W (List of Lights N° 10300)

Temporary Notice *53/2019(T), cancelled

Affected Charts: N° 801-804-805

Authority: SOHMA

*61/2019(T)

RÍO URUGUAY

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Han sido instalados los siguientes nuevos servicios de balizamiento:

TERMINAL ORIÓN

- Boya "Emisario UPM" Km 104.4 Especial, en 33°06'22" S 058°15'29" W

PASO ABRIGO

- Boya Km 107.2 Lateral Babor, en 33°05'34" S 058°13'46" W
(Destello verde cada 4 segundos)

PROXIMIDADES ARROYO DOLORES

- Boya Km 113.5 Lateral Babor en, 33°04'18" S 058°10'06" W
(4 destellos verdes cada 16 segundos)
- Boya Km 113.5 Lateral Estribor, en 33°04'21" S 058°10'01" W
(3 destellos rojos cada 12 segundos)

PROXIMIDADES ISLA ZAPATERO

- Boya Km 115.6 Lateral Babor, en 33°03'22" S 058°09'17" W
(Destello verde cada 4 segundos)

ISLA REDONDA (DE LA CRUZ)

- Boya Km 117.0 Lateral Estribor, en 33°02'45" S 058°08'41" W
(2 destellos rojos cada 8 segundos)

PASO TRES CRUCES

- Boya Km 118.0 Lateral Estribor, en 33°02'21" S 058°08'13" W
(3 destellos rojos cada 12 segundos)
- Boya Km 118.5 Lateral Estribor, en 33°02'13" S 058°07'56" W
(4 destellos rojos cada 16 segundos)
- Boya Km 118.5 Lateral Babor, en 33°02'09" S 058°07'58" W
(4 destellos verdes cada 16 segundos)
- Boya Km 120.3 Lateral Estribor, en 33°01'57" S 058°06'48" W
(Destello rojo cada 4 segundos)

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.2 AVISOS TEMPORARIOS
PASO TRES CRUCES

- Boya Km 120.3 Lateral Babor, en 33°01'53" S 058°06'54" W
(Destello verde cada 4 segundos)
- Boya Km 121.3 Lateral Estribor, en 33°01'40" S 058°06'25" W
(2 destellos rojos cada 8 segundos)

ISLA NARANJITO

- Boya Km 123.0 Lateral Babor, en 33°00'57" S 058°05'47" W
(Destello verde cada 4 segundos)

ACCESO A CANAL DEL BURRO

- Boya Km 124.6 Canal Principal Estribor, en 33°00'13" S 058°05'02" W
(Grupo de destellos 2+1 verdes cada 12 segundos)
- Boya Km 125.8 Lateral Estribor, en 32°59'36" S 058°04'36" W
(4 destellos rojos cada 16 segundos)

CANAL DEL BURRO

- Boya Km 128.8 Lateral Estribor, en 32°58'04" S 058°03'54" W
(Destello rojo cada 4 segundos)
- Boya Km 129.6 Lateral Estribor, en 32°57'31" S 058°03'57" W
(2 destellos rojos cada 8 segundos)
- Boya Km 129.6 Lateral Babor, en 32°57'31" S 058°04'01" W
(3 destellos verdes cada 2 segundos)
- Boya Km 130.6 Lateral Babor, en 32°57'05" S 058°04'03" W
(4 destellos verdes cada 16 segundos)
- Boya Km 131.6 Lateral Babor, en 32°56'19" S 058°04'04" W
(Destello verde cada 4 segundos)
- Boya Km 132.4 Lateral Estribor, en 32°56'04" S 058°04'02" W
(2 destellos rojos cada 8 segundos)
- Boya Km 132.4 Lateral Babor, en 32°56'05" S 058°04'07" W
(3 destellos verdes cada 12 segundos)
- Boya Km 134.1 Lateral Babor, en 32°54'50" S 058°04'57" W
(4 destellos verdes cada 16 segundos)
- Boya Km 134.8 Lateral Babor, en 32°54'36" S 058°05'19" W
(Destello verde cada 4 segundos)
- Boya Km 135.6 Lateral Babor, en 32°54'25" S 058°05'45" W
(2 destellos verdes cada 8 segundos)
- Boya Km 137.0 Lateral Estribor, en 32°54'00" S 058°06'30" W
(Destello rojo cada 4 segundos)
- Boya Km 137.2 Cardinal Este, en 32°53'52" S 058°06'53" W

PASO BANCO FRANCÉS

- Boya Km 138.3 Lateral Babor, en 32°53'12" S 058°07'02" W
(2 destellos verdes cada 8 segundos)
- Boya Km 140.2 Lateral Babor, en 32°52'12" S 058°06'58" W
(3 destellos verdes cada 12 segundos)
- Boya Km 142.0 Lateral Estribor, en 32°51'17" S 058°07'02" W
(2 destellos rojos cada 8 segundos)

PASO BONFIGLIO

- Boya Km 143.3 Canal Principal Babor, en 32°50'30" S 058°07'26" W
(Grupo de destellos 2+1 rojos cada 16 segundos)
- Boya Km 145.0 Lateral Babor, en 32°49'41" S 058°07'57" W
(3 destellos verdes cada 12 segundos)
- Boya Km 146.8 Lateral Estribor, en 32°48'55" S 058°08'09" W
(Destello rojo cada 4 segundos)
- Boya Km 146.8 Lateral Babor, en 32°48'55" S 058°08'16" W
(4 destellos verdes cada 16 segundos)

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.2 AVISOS TEMPORARIOS
PASO BONFIGLIO

- Boya Km 148.0 Lateral Babor, en 32°48'17" S 058°08'10" W
(2 destellos verdes cada 8 segundos)
- Boya Km 148.8 Lateral Estribor, en 32°47'50" S 058°07'59" W
(2 destellos rojos cada 8 segundos)
- Boya Km 149.2 Cardinal Norte, en 32°47'37" S 058°07'55" W

PASO BANCO GRANDE

- Boya Km 151.2 Lateral Babor, en 32°46'32" S 058°08'11" W
(3 destellos verdes cada 12 segundos)
- Boya Km 152.5 Lateral Babor, en 32°45'42" S 058°08'21" W
(3 destellos verdes cada 12 segundos)
- Boya Km 154.0 Lateral Estribor, en 32°45'03" S 058°08'37" W
(4 destellos rojos cada 16 segundos)
- Boya Km 155.0 Lateral Estribor, en 32°44'34" S 058°08'48" W
(4 destellos rojos cada 16 segundos)
- Boya Km 156.2 Lateral Estribor, en 32°43'55" S 058°09'00" W
(Destello rojo cada 4 segundos)
- Boya Km 157.5 Lateral Estribor, en 32°43'13" S 058°09'03" W
(2 destellos rojos cada 8 segundos)
- Boya Km 159.0 Lateral Estribor, en 32°42'24" S 058°08'58" W
(Destello rojo cada 4 segundos)

PASO SAN GENARO

- Boya Km 160.1 Lateral Estribor, en 32°41'47" S 058°08'50" W
(2 destellos rojos cada 8 segundos)
- Boya Km 162.5 Lateral Babor, en 32°40'36" S 058°08'41" W
(3 destellos verdes cada 12 segundos)

PROXIMIDADES SAN JAVIER

- Boya Km 163.9 Lateral Estribor, en 32°39'45" S 058°08'41" W
(4 destellos rojos cada 16 segundos)
- Boya Km 165.0 Lateral Babor, en 32°39'17" S 058°09'03" W
(Destello verde cada 4 segundos)
- Boya Km 166.1 Lateral Estribor, en 32°38'43" S 058°09'02" W
(3 destellos rojos cada 12 segundos)

PASO VILARDEBÓ

- Boya Km 172.5 Lateral Babor, en 32°35'16" S 058°09'37" W
(2 destellos verdes cada 8 segundos)
- Boya Km 174.3 Lateral Babor, en 32°34'22" S 058°09'41" W
(2 destellos verdes cada 8 segundos)
- Boya Km 175.2 Lateral Babor, en 32°33'50" S 058°10'00" W
(3 destellos verdes cada 12 segundos)
- Boya Km 175.8 Lateral Estribor, en 32°33'36" S 058°10'09" W
(4 destellos rojos cada 16 segundos)
- Boya Km 176.8 Lateral Estribor, en 32°33'16" S 058°10'34" W
(Destello rojo cada 4 segundos)

PASO ALTOS Y BAJOS

- Boya Km 177.4 Lateral Estribor, en 32°32'56" S 058°10'45" W
(4 destellos rojos cada 16 segundos)
- Boya Km 179.2 Lateral Estribor, en 32°31'54" S 058°10'52" W
(Destello rojo cada 4 segundos)

PASO GARIBALDI

- Boya Km 181.3 Lateral Estribor, en 32°30'47" S 058°11'21" W
(3 destellos rojos cada 12 segundos)
- Boya Km 182.4 Lateral Babor, en 32°30'17" S 058°11'41" W
(Destello verde cada 4 segundos)

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.2 AVISOS TEMPORARIOS
PASO ARROYO NEGRO

- Boya Km 184.1 Lateral Estribor, en 32°29'22" S 058°11'45" W
(4 destellos rojos cada 16 segundos)
- Boya Km 184.9 Lateral Babor, en 32°28'58" S 058°11'53" W
(2 destellos verdes cada 8 segundos)
- Boya Km 185.5 Lateral Babor, en 32°28'40" S 058°11'59" W
(3 destellos verdes cada 12 segundos)
- Boya Km 185.9 Lateral Babor, en 32°28'26" S 058°12'06" W
(4 destellos verdes cada 16 segundos)
- Boya Km 187.1 Canal Principal Estribor, en 32°27'58" S 058°12'18" W
(Grupo de destellos 2+1 verdes cada 10 segundos)

ACCESO A PUERTO CONCEPCIÓN DEL URUGUAY

- Boya Km 0.300 Peligro Aislado, en 32°27'56" S 058°12'35" W

PASO VERA

- Boya Km 189.0 Lateral Estribor, en 32°26'53" S 058°12'03" W
(Destello rojo cada 4 segundos)
- Boya Km 190.5 Peligro Aislado, en 32°26'07" S 058°12'09" W
(2 destellos blancos cada 10 segundos)

Anula Aviso Temporario *54/2019(T)

Cartas afectadas: N° 801, 802, 803, 804 y 805

Autoridad: SOHMA

RÍO URUGUAY
BUOYAGE NEWS

Established the following new beaconing services:

TERMINAL ORIÓN

- Special Buoy "Emisario UPM" Km 104.4, in 33°06'22" S 058°15'29" W

PASO ABRIGO

- Port Hand Buoy Km 107.2, in 33°05'34" S 058°13'46" W
(Green flash 4 seconds)

ARROYO DOLORES VICINITY

- Port Hand Buoy Km 113.5, in 33°04'18" S 058°10'06" W
(4 green flashes 16 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 113.5, in 33°04'21" S 058°10'01" W
(3 red flashes 12 seconds)

ZAPATERO ISLAND VICINITY

- Port Hand Buoy Km 115.6, in 33°03'22" S 058°09'17" W
(Green flash 4 seconds)

REDONDA ISLAND (DE LA CRUZ)

- Starboard Hand Buoy Km 117.0, in 33°02'45" S 058°08'41" W
(2 red flashes 8 seconds)

PASO TRES CRUCES

- Starboard Hand Buoy Km 118.0, in 33°02'21" S 058°08'13" W
(3 red flashes 12 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 118.5, in 33°02'13" S 058°07'56" W
(4 red flashes 16 seconds)
- Port Hand Buoy Km 118.5, in 33°02'09" S 058°07'58" W
(4 green flashes 16 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 120.3, in 33°01'57" S 058°06'48" W
(Red flash 4 seconds)



AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.2 AVISOS TEMPORARIOS
PASO TRES CRUCES

- Port Hand Buoy Km 120.3, in 33°01'53" S 058°06'54" W
(Green flash 4 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 121.3, in 33°01'40" S 058°06'25" W
(2 red flashes 8 seconds)

NARANJITO ISLAND

- Port Hand Buoy Km 123.0, in 33°00'57" S 058°05'47" W
(Green flash 4 seconds)

CANAL DEL BURRO ACCESS

- Preferred Channel to Starboard Buoy Km 124.6, in 33°00'13" S 058°05'02" W
(Green flash group 2+1, 12 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 125.8, in 32°59'36" S 058°04'36" W
(4 red flashes 16 seconds)

CANAL DEL BURRO

- Starboard Hand Buoy Km 128.8, in 32°58'04" S 058°03'54" W
(Red flash 4 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 129.6, in 32°57'31" S 058°03'57" W
(2 red flashes 8 seconds)
- Port Hand Buoy Km 129.6, in 32°57'31" S 058°04'01" W
(3 green flashes 2 seconds)
- Port Hand Buoy Km 130.6, in 32°57'05" S 058°04'03" W
(4 green flashes 16 seconds)
- Port Hand Buoy Km 131.6, in 32°56'19" S 058°04'04" W
(Green flash 4 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 132.4, in 32°56'04" S 058°04'02" W
(2 red flashes 8 seconds)
- Port Hand Buoy Km 132.4, in 32°56'05" S 058°04'07" W
(3 green flashes 12 seconds)
- Port Hand Buoy Km 134.1, in 32°54'50" S 058°04'57" W
(4 green flashes 16 seconds)
- Port Hand Buoy Km 134.8, in 32°54'36" S 058°05'19" W
(Green flash 4 seconds)
- Port Hand Buoy Km 135.6, in 32°54'25" S 058°05'45" W
(2 green flashes 8 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 137.0, in 32°54'00" S 058°06'30" W
(Red flash 4 seconds)
- East Cardinal Buoy Km 137.2, in 32°53'52" S 058°06'53" W

PASO BANCO FRANCÉS

- Port Hand Buoy Km 138.3, in 32°53'12" S 058°07'02" W
(2 green flashes 8 seconds)
- Port Hand Buoy Km 140.2, in 32°52'12" S 058°06'58" W
(3 green flashes 12 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 142.0, in 32°51'17" S 058°07'02" W
(2 red flashes 8 seconds)

PASO BONFIGLIO

- Preferred Channel to Port Buoy Km 143.3, in 32°50'30" S 058°07'26" W
(Red flash group 2+1, 16 seconds)
- Port Hand Buoy Km 145.0, in 32°49'41" S 058°07'57" W
(3 green flashes 12 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 146.8, in 32°48'55" S 058°08'09" W
(Red flash 4 seconds)
- Port Hand Buoy Km 146.8, in 32°48'55" S 058°08'16" W
(4 green flashes 16 seconds)

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.2 AVISOS TEMPORARIOS
PASO BONFIGLIO

- Port Hand Buoy Km 148.0, in 32°48'17" S 058°08'10" W
(2 green flashes 8 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 148.8, in 32°47'50" S 058°07'59" W
(2 red flashes 8 seconds)
- North Cardinal Buoy Km 149.2, in 32°47'37" S 058°07'55" W

PASO BANCO GRANDE

- Port Hand Buoy Km 151.2, in 32°46'32" S 058°08'11" W
(3 green flashes 12 seconds)
- Port Hand Buoy Km 152.5, in 32°45'42" S 058°08'21" W
(3 green flashes 12 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 154.0, in 32°45'03" S 058°08'37" W
(4 red flashes 16 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 155.0, in 32°44'34" S 058°08'48" W
(4 red flashes 16 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 156.2, in 32°43'55" S 058°09'00" W
(Red flash 4 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 157.5, in 32°43'13" S 058°09'03" W
(2 red flashes 8 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 159.0, in 32°42'24" S 058°08'58" W
(Red flash 4 seconds)

PASO SAN GENARO

- Starboard Hand Buoy Km 160.1, in 32°41'47" S 058°08'50" W
(2 red flashes 8 seconds)
- Port Hand Buoy Km 162.5, in 32°40'36" S 058°08'41" W
(3 green flashes 12 seconds)

SAN JAVIER VICINITY

- Starboard Hand Buoy Km 163.9, in 32°39'45" S 058°08'41" W
(4 red flashes 16 seconds)
- Port Hand Buoy Km 165.0, in 32°39'17" S 058°09'03" W
(Green flash 4 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 166.1, in 32°38'43" S 058°09'02" W
(3 red flashes 12 seconds)

PASO VILARDEBÓ

- Port Hand Buoy Km 172.5, in 32°35'16" S 058°09'37" W
(2 green flashes 8 seconds)
- Port Hand Buoy Km 174.3, in 32°34'22" S 058°09'41" W
(2 green flashes 8 seconds)
- Port Hand Buoy Km 175.2, in 32°33'50" S 058°10'00" W
(3 green flashes 12 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 175.8, in 32°33'36" S 058°10'09" W
(4 red flashes 16 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 176.8, in 32°33'16" S 058°10'34" W
(Red flash 4 seconds)

PASO ALTOS Y BAJOS

- Starboard Hand Buoy Km 177.4, in 32°32'56" S 058°10'45" W
(4 red flashes 16 seconds)
- Starboard Hand Buoy Km 179.2, in 32°31'54" S 058°10'52" W
(Red flash 4 seconds)

PASO GARIBALDI

- Starboard Hand Buoy Km 181.3, in 32°30'47" S 058°11'21" W
(3 red flashes 12 seconds)
- Port Hand Buoy Km 182.4, in 32°30'17" S 058°11'41" W
(Green flash 4 seconds)

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.2 AVISOS TEMPORARIOS
PASO ARROYO NEGRO

- Starboard Hand Buoy Km 184.1, in 32°29'22" S 058°11'45" W
(4 red flashes 16 seconds)
- Port Hand Buoy Km 184.9, in 32°28'58" S 058°11'53" W
(2 green flashes 8 seconds)
- Port Hand Buoy Km 185.5, in 32°28'40" S 058°11'59" W
(3 green flashes 12 seconds)
- Port Hand Buoy Km 185.9, in 32°28'26" S 058°12'06" W
(4 green flashes 16 seconds)
- Preferred Channel to Starboard Buoy Km 187.1, in 32°27'58" S 058°12'18" W
(Green flash group 2+1, 10 seconds)

ACCESS TO CONCEPCIÓN DEL URUGUAY HARBOR

- Isolated Danger Buoy Km 0.300, in 32°27'56" S 058°12'35" W

PASO VERA

- Starboard Hand Buoy Km 189.0, in 32°26'53" S 058°12'03" W
(Red flash 4 seconds)
- Isolated Danger Buoy Km 190.5, in 32°26'07" S 058°12'09" W
(2 white flashes 10 seconds)

Temporary Notice *54/2019(T), cancelled

Affected Charts: N° 801, 802, 803, 804 y 805

Authority: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.3 AVISOS PRELIMINARES

*62/2019(P) NUEVA EDICIÓN DE PUBLICACIÓN NÁUTICA
CARTA NÁUTICA N° 31
Será publicada nueva edición en Diciembre de 2019.

Autoridad: SOHMA

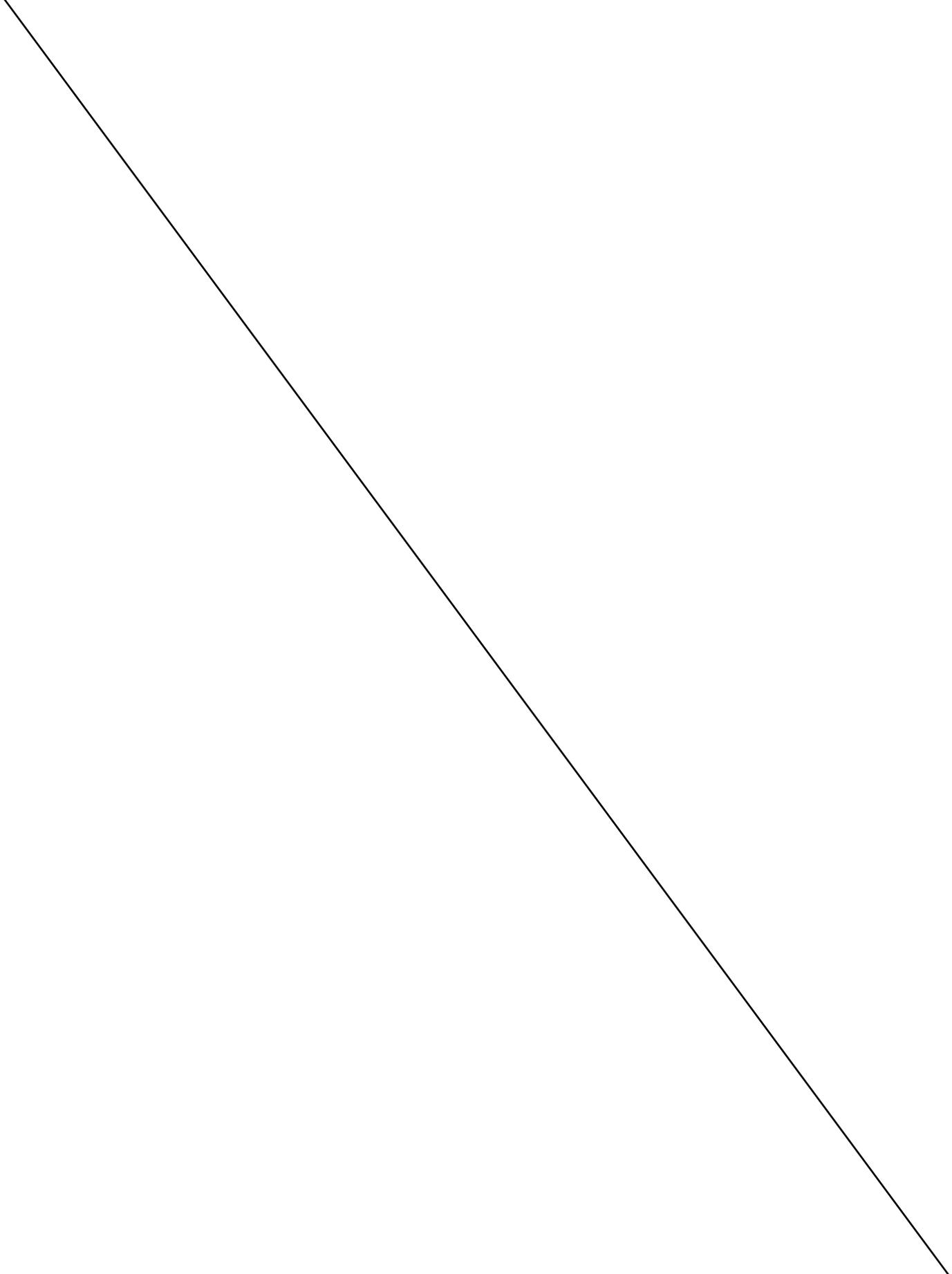
NEW EDITION OF NAUTICAL PUBLICATION
NAUTICAL CHART N° 31
New edition will be published on December 2019.

Authority: SOHMA



AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.3 AVISOS PRELIMINARES



AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.4 LISTA ACUMULATIVA DE CORRECCIONES EN CARTOGRAFÍA NÁUTICA PAPEL

CARTA	EDICIÓN	Número de Aviso Definitivo(Número de Folleto)/Año
1	2011	50-51(F2)-92(F12)/2012 99-100(F11)/2013 38(F1)-68(F7)/2014 46(F6)/2015 39-40(F2)-68(F8)-75(F9)-80(F10)/2016 38(F5)-45(F6)-69(F10)-76(F11)/2017 45(F5)-51(F7)-63(F10)/2018 41(F4)/2019
3	2010	67-68(F9)-79(F12)/2011 76(F7)-79(F8)-81(F9)-85(F10)-92(F12)/2012 67(F6)-90(F9)-101-104-107(F11)/2013 87(F9)-91(F10)/2014 34-35(F1)-46(F6)-67(F9)/2015 40(F2)-48(F4)-64(F7)-68(F8)-90(11)/2016 38-39(F5)-45(F6)-56-58(F8)-76(F11)/2017 45(F5)-59(F9)-66-67(F11)/2018
19	2019	-
20	2017	-
21	2013	-
30	2008	86(F10)/2009 92(F12)/2012 44(F3)-104-107(F11)/2013 94(F11)/2014 34-35(F1)-52(F7)/2015 30(F1)-40(F2)-48(F4)-64(F7)-76(F9)/2016 40(F5)-58(F8)/2017 32(F2)-55(F8)-67(F11)/2018 40(F4)-55(F8)/2019
31	2004	92-93(F12)/2005 33-35(F2)/2007 73(F8)/2008 78(F12)/2011 76(F7)-79(F8)-89(F11)/2012 98(F10)/2013 50-51(F7)/2015 76(F11)/2017
32	2006	74(F9)/2007 48(F4)-68(F8)/2016 40(F5)-58(F8)/2017
39	2017	70(F10)/2017
40	2018	56(F8)-61(F9)-66(F11)-76(F12)/2018 28(F2)-40(F4)-55(F8)/2019
41	2017	70(F10)/2017 44(F4)-61(F9)/2018
50	2018	70-72(F11)/2018 28(F2)-39(F4)-44(F5)/2019
51	2018	29(F2)/2019
52	2019	-
60	2019	49(F8)/2019
61	2019	-
62	2019	-
701	2019	-
702	2019	-
703	2019	-
705	2019	-
706	2019	-
721	2019	-
801	2013	76(F10)/2015 26(F1)-30(F2)/2019
802	2013	70(F7)/2014 76(F10)/2015 26(F1)/2019
803	2013	76(F10)/2015 26(F1)-47(F7)/2019
804	2013	64(F6)-71(F7)/2014 76(F10)/2015 62(F8)-82(F12)/2017 38(F3)/2018 33(F3)/2019
805	2013	64(F6)-72(F7)-81(F8)-92(F10)/2014 76(F10)/2015 54(F4)/2016 74(F10)/2017 26(F1)/2018 33(F3)-42(F4)-50(F8)/2019
806	2013	62-64(F6)-86(F9)-89(F10)-95(F11)/2014 76(F10)/2015 73(F10)/2017 27(F1)/2018
901	2015	76(F10)/2015 83(F12)/2017
902	2015	76(F10)/2015 93(F12)/2016
903	2015	76(F10)/2015 74(F9)/2016
904	2015	76(F10)/2015 74(F9)-84(F10)/2016
905	2015	76(F10)/2015
906	2015	49(F6)-76(F10)/2015
930	2015	49(F6)-82(F11)/2015

Actualizado al Folleto N° 9/2019

AVISOS A LOS NAVEGANTES

II.5 CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC)

Navegantes y usuarios en general:

“Las Cartas Náuticas Electrónicas (CNE) producidas por el SOHMA son validadas por el IC-ENC desde enero de 2012, a efectos de cumplir con la Norma S-57 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI) y la Guía para la Implementación de los Principios WEND de la OHI.

Las mismas se encuentran encriptadas según la Norma S-63 (OHI), y deben ser adquiridas por el navegante a través de los agentes oficiales del Servicio Hidrográfico del Reino Unido (UKHO)”.

Electronic Navigational Charts (ENC) produced by SOHMA are validated by the IC-ENC since January 2012, in order to accomplish with S-57 Standard of the International Hydrographic Organization (IHO) and the Guide for the Implementation of the IHO WEND principles.

They are encrypted according with S-63 Standard (IHO), and can be purchased by the Mariners in the ADMIRALTY Chart Agents.

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (CNE/ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

CNE/ENC	EDICION	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
OCÉANO ATLÁNTICO Y RÍO DE LA PLATA		
UY200001.000	TERCERA	Aproximación al Río de la Plata
UY300003.008	QUINTA	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000		La Coronilla
UY40003B.000		Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY500019.002		Puerto la Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María
UY400020.003	SEGUNDA	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.013		Desde Punta Ánimas hasta Atlántida
UY500031.000	SEGUNDA	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000		Puerto de Punta del Este
UY50031B.000		Punta Ballena
UY500032.002	SEGUNDA	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.001	SEGUNDA	Puerto de Piriápolis
UY400040.004	QUINTA	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.000	TERCERA	Isla de Flores
UY50040B.000	SEGUNDA	Puerto del Buceo
UY500041.005	CUARTA	Puerto de Montevideo
UY300050.000	CUARTA	Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife
UY50051B.000		Puerto Sauce
UY500052.006	SEGUNDA	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta Riachuelo hasta Islas Hornos
UY300060.001	SEXTA	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira

RÍO URUGUAY

UY400701.001	TERCERA	Desde Km 3 al Km 18
UY50701A.000	TERCERA	Puerto de Nueva Palmira y Dársena Higuieritas
UY400702.002	SEGUNDA	Desde el Km 19 al Km 41
UY50702A.002		Paso Márquez Inferior
UY50702B.002		Paso Márquez Medio
UY400703.002	TERCERA	Desde el Km 42 al Km 66 a Acceso a Villa Soriano
UY50703A.003		Paso Márquez Superior
UY50703B.002		Paso Punta Amarilla

AVISOS A LOS NAVEGANTES

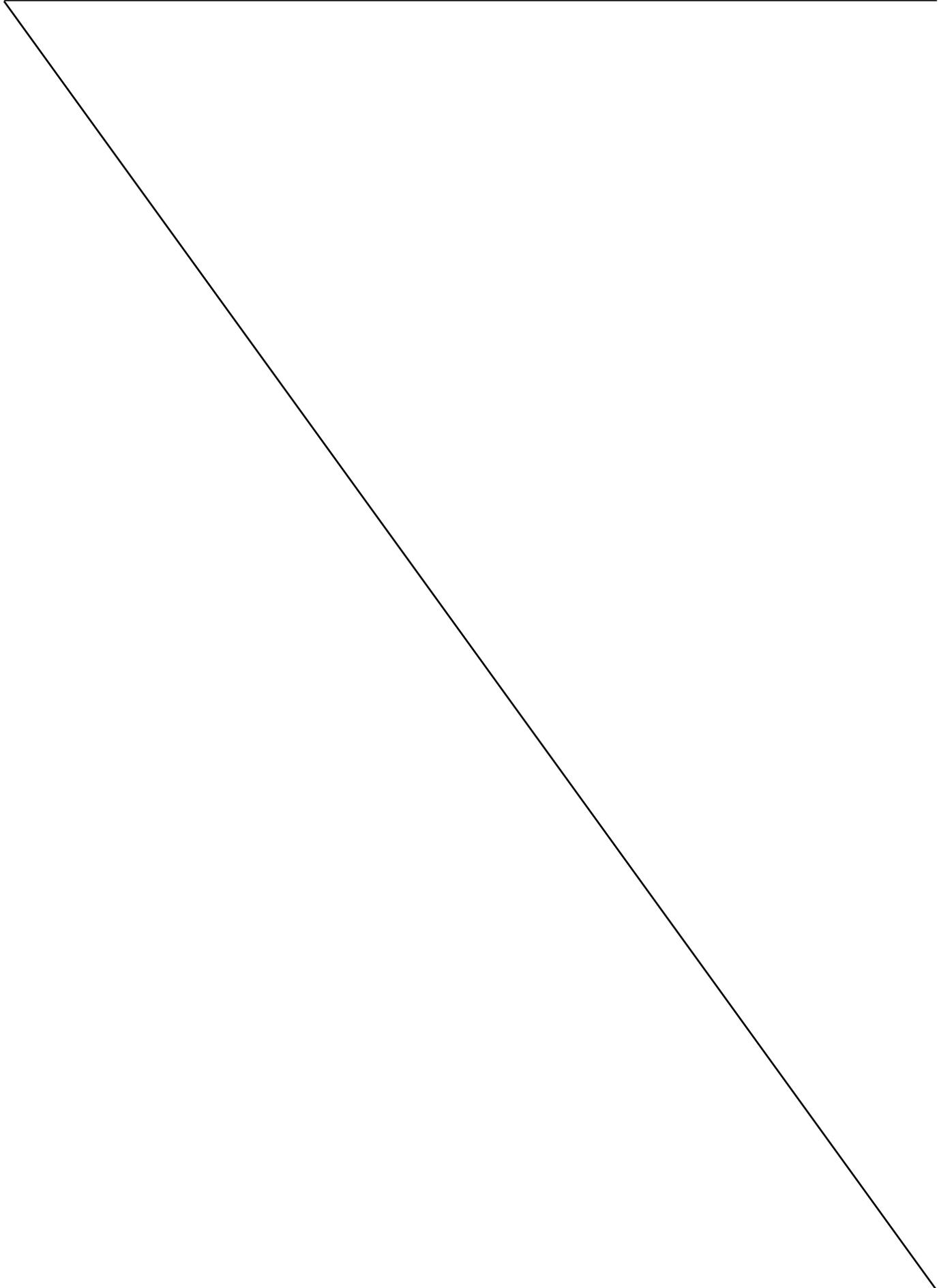
II.5 CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (CNE/ENC)
CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (CNE/ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

CNE/ENC	EDICION	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
RÍO URUGUAY		
UY50704A.003		Riacho Yaguarí
UY400705.002	SEGUNDA	Desde el Km 67 al Km 82
UY50705A.002		Paso Punta Caballos
UY400706.001	TERCERA	Desde Km 83 al Km 100
UY50706A.000	SEGUNDA	Puerto de Fray Bentos
UY50706B.001		Paso Barrizal
UY400801.001	SEGUNDA	Desde Km 101 hasta Km 112
UY400802.001	SEGUNDA	Desde Km 113 hasta Km 135
UY400803.001	SEGUNDA	Desde Km 136 hasta Km 157

CELDA ACTUALIZADAS AL MES DE SETIEMBRE DE 2019

CNE/ENC	Nº AVISO ORIGINADOR
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY300060.001	49/2019
UY400030.013	*55/2019
UY400040.004	*55/2019

AVISOS A LOS NAVEGANTES



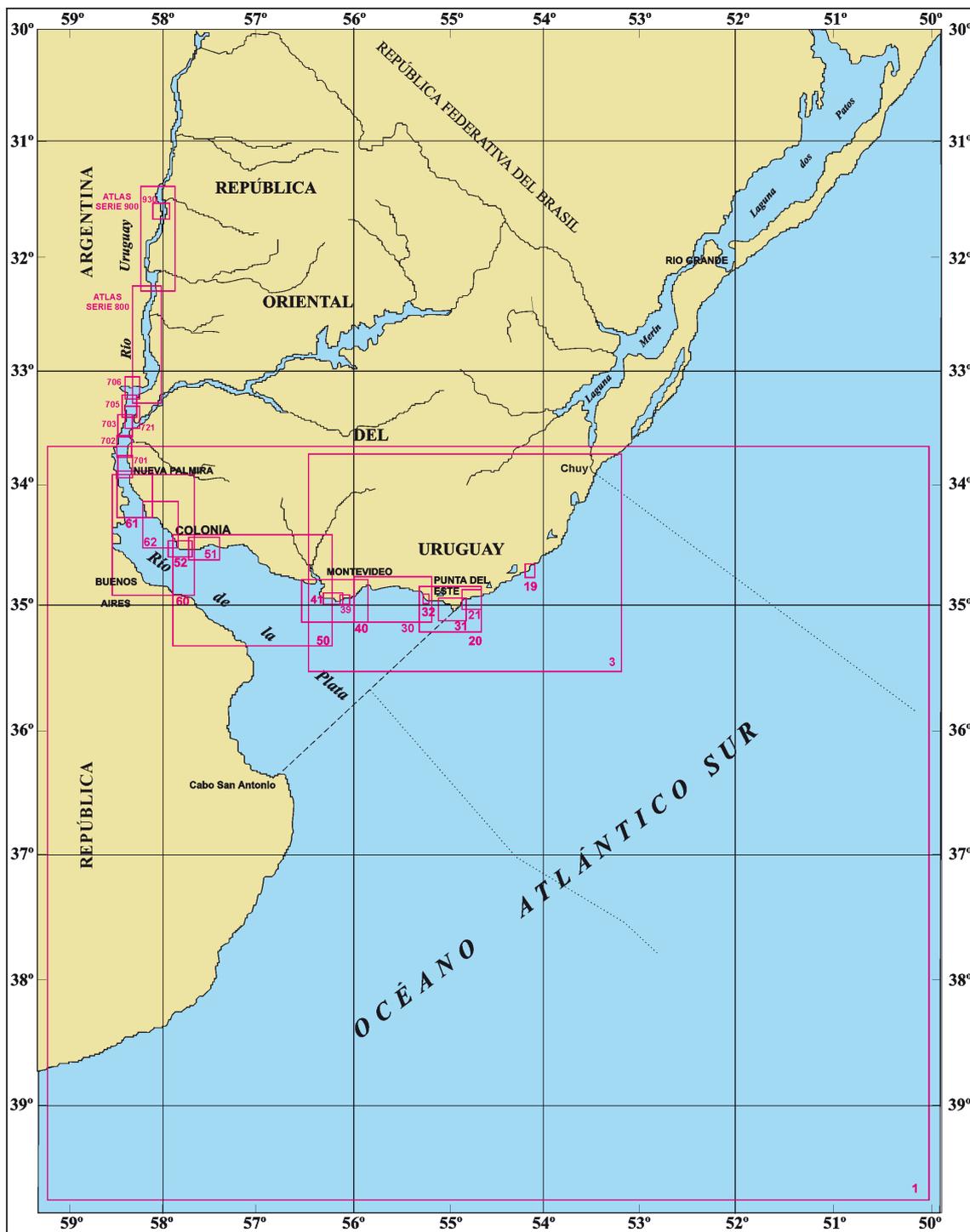
ORDENAMIENTO POR ZONA DE CARTAS NÁUTICAS

N°	TÍTULO (Tamaño en mm. alto x ancho)	ESCALA NATURAL	ÚLTIMA EDICIÓN	PÁGINA
<u>RÍO URUGUAY</u>				
703	Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos (348,6mm x 554,6mm)	1:40.000	2019	46
705	Desde Riacho Yaguarí hasta Paso Barrizal (349,4mm x 554,6mm)	1:40.000	2019	47
706	Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos (346,2mm x 554,5mm)	1:40.000	2019	48
801	Desde Puerto de Fray Bentos hasta Paso Ñandubayzal (346,2mm x 554,5mm)	1:40.000	2013	52
802	Desde Paso Ñandubayzal hasta Paso Filomena Superior y Puerto de Nuevo Berlín (346,5mm x 554,5mm)	1:40.000	2013	53
803	Desde Km.135 hasta Paso San Genaro (347,3mm x 554,6mm)	1:40.000	2013	54
804	Desde Paso San Genaro hasta Paso Altos y Bajos y Puerto de San Javier (344,1mm x 554,5mm)	1:40.000	2013	55
805	Desde Paso Altos y Bajos hasta Paso Almirón Grande y Puerto de Concepción del Uruguay (344,8mm x 554,5mm)	1:40.000	2013	56
806	Desde Km.203 hasta Km.228 y Puerto de Paysandú (341,6mm x 554,5mm)	1:40.000	2013	57
901	Desde Km.203 hasta Km.228 y Puerto De Paysandú (341.6mm x 554.5mm)	1:40.000	2015	60
902	Desde Paso Perucho Verne hasta Km.250 (342.3mm x 554.4mm)	1:40.000	2015	61
903	Desde Km.250 hasta Islas Las Mellizas (343.0mm x 554.4mm)	1:40.000	2015	62
904	Desde Paso Sombrerito hasta Isla Dos Hermanas (344.6mm x 554.4mm)	1:40.000	2015	63
905	Desde Meseta De Artigas hasta Paso Yuqueri (344.3mm x 554.4mm)	1:40.000	2015	64
906	Desde Paso Corralito hasta Represa de Salto Grande (345.0mm x 554.4mm)	1:40.000	2015	65
930	Desde Puerto de Concordia hasta Puerto de Salto (554.8mm x 443.5mm)	1:10.000	2015	66
<u>RÍO NEGRO</u>				
721	Acceso a Villa Soriano (349mm x 554,6mm)	1:40.000	2013	66bis1

ORDENAMIENTO POR ZONA DE CELDAS ELECTRÓNICAS

Nº	TÍTULO	PÁGINA
UY200001	Aproximación al Río de la Plata	69
UY300003	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo	70
UY40003A	La Coronilla	71
UY40003B	Cabo Castillos y Cabo Polonio	72
UY500019	Puerto la Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María	73
UY60031A	Puerto de Punta del Este	74
UY400020	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis	75
UY500031	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos	76
UY50031B	Punta Ballena	77
UY60032A	Puerto de Piriápolis	78
UY500032	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros	79
UY400030	Desde Punta Ánimas hasta Atlántida	80
UY50040A	Isla de Flores	81
UY50040B	Puerto del Buceo	82
UY400040	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía	83
UY500041	Puerto de Montevideo	84
UY300050	Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife	85
UY50051B	Puerto Sauce	86
UY500052	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta Riachuelo hasta Islas Hornos	86bis
UY300060	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira	87
UY400701	Desde Km 3 al Km 18	88
UY50701A	Puerto de Nueva Palmira y Dársena Higuieritas	89
UY400702	Desde el Km 19 al Km 41	90
UY50702A	Paso Márquez Inferior	90bis
UY50702B	Paso Márquez Medio	90bis1
UY400703	Desde el Km 42 al Km 66 a Acceso a Villa Soriano	91
UY50703A	Paso Márquez Superior	92
UY50703B	Paso Punta Amarilla	92bis
UY50704A	Riacho Yaguarí	92bis1
UY400705	Desde el Km 67 al Km 82	93
UY50705A	Paso Punta Caballos	94
UY400706	Desde Km 83 al Km 100	94bis
UY50706A	Puerto de Fray Bentos	94bis1
UY50706B	Paso Barrizal	94bis2
UY400801	Desde el Km 101 al Km 112	95
UY400802	Desde el Km 113 al Km 135	96
UY400803	Desde el Km 136 al Km 157	96bis

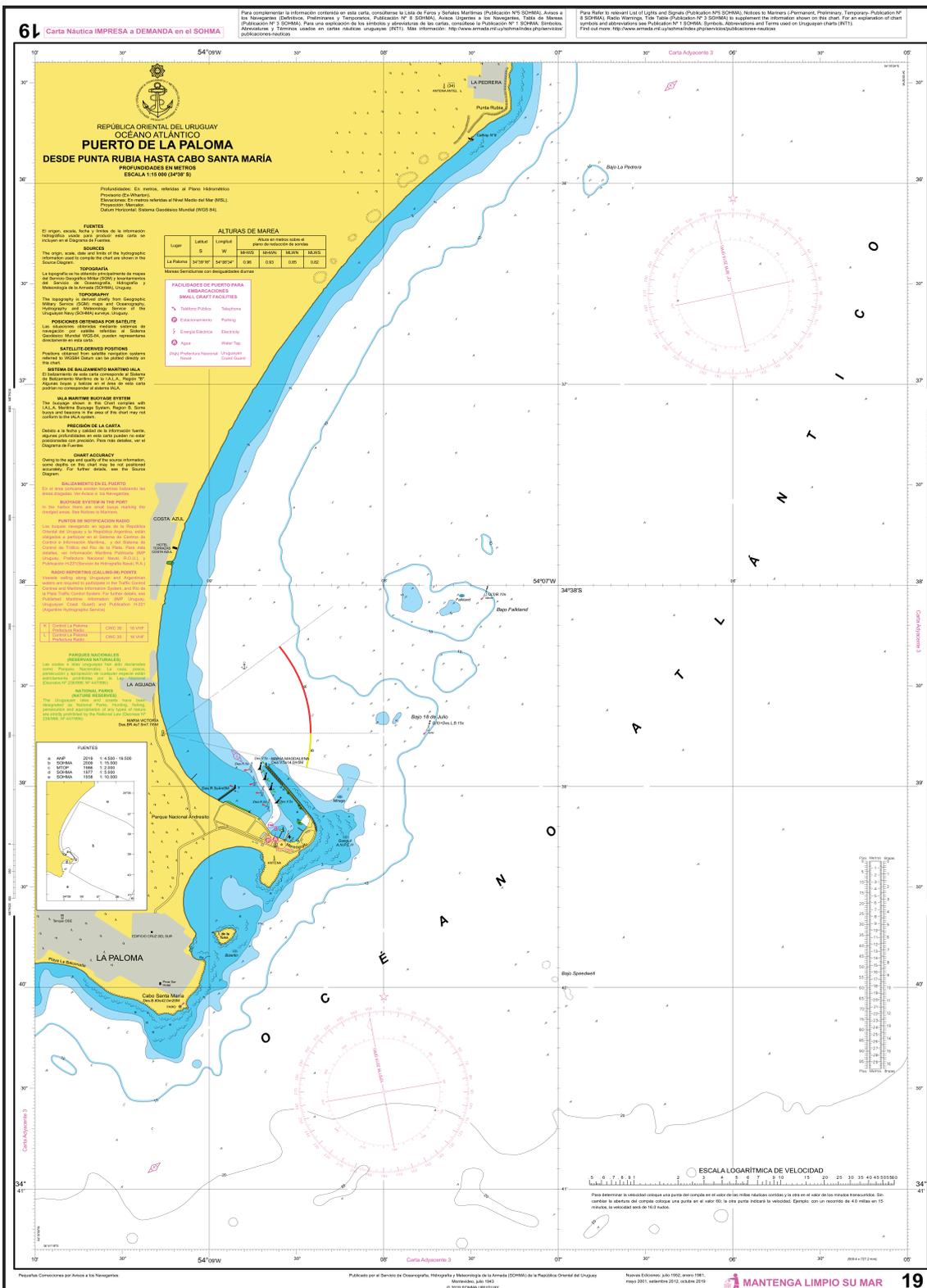
ÍNDICE GRÁFICO DE CARTAS NáUTICAS PUBLICADAS



NOTA: Los diagramas siguientes son únicamente referencias. No son copia del original.

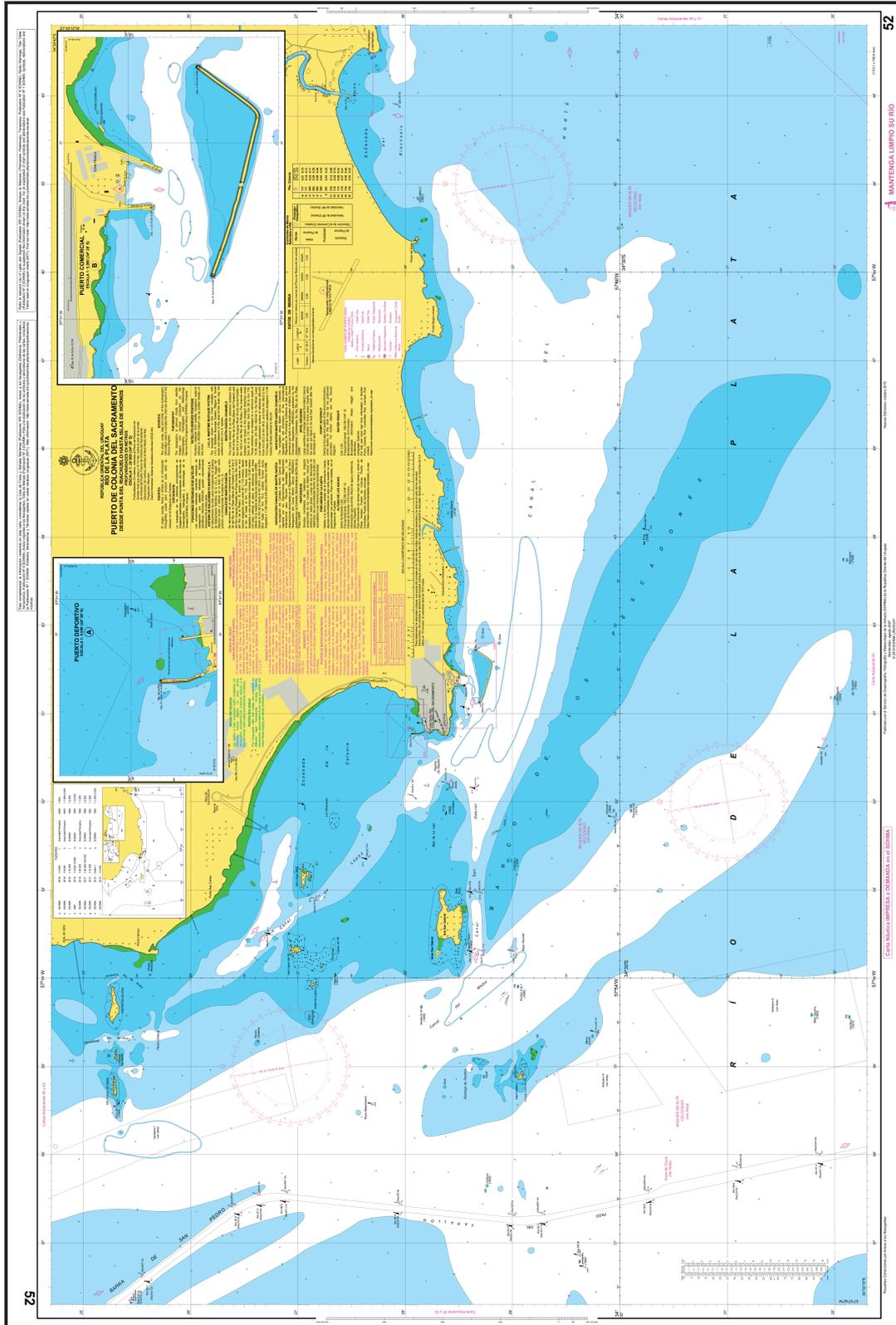
CARTA N° 19

Nombre	Puerto de La Paloma
Escala	1:15.000
Edición	2019
Datum Horizontal	WGS 84
Coordenadas Extremas	34°35'24" S 054°05'00" W / 34°41'18" S 054°10'00" W



CARTA N° 52

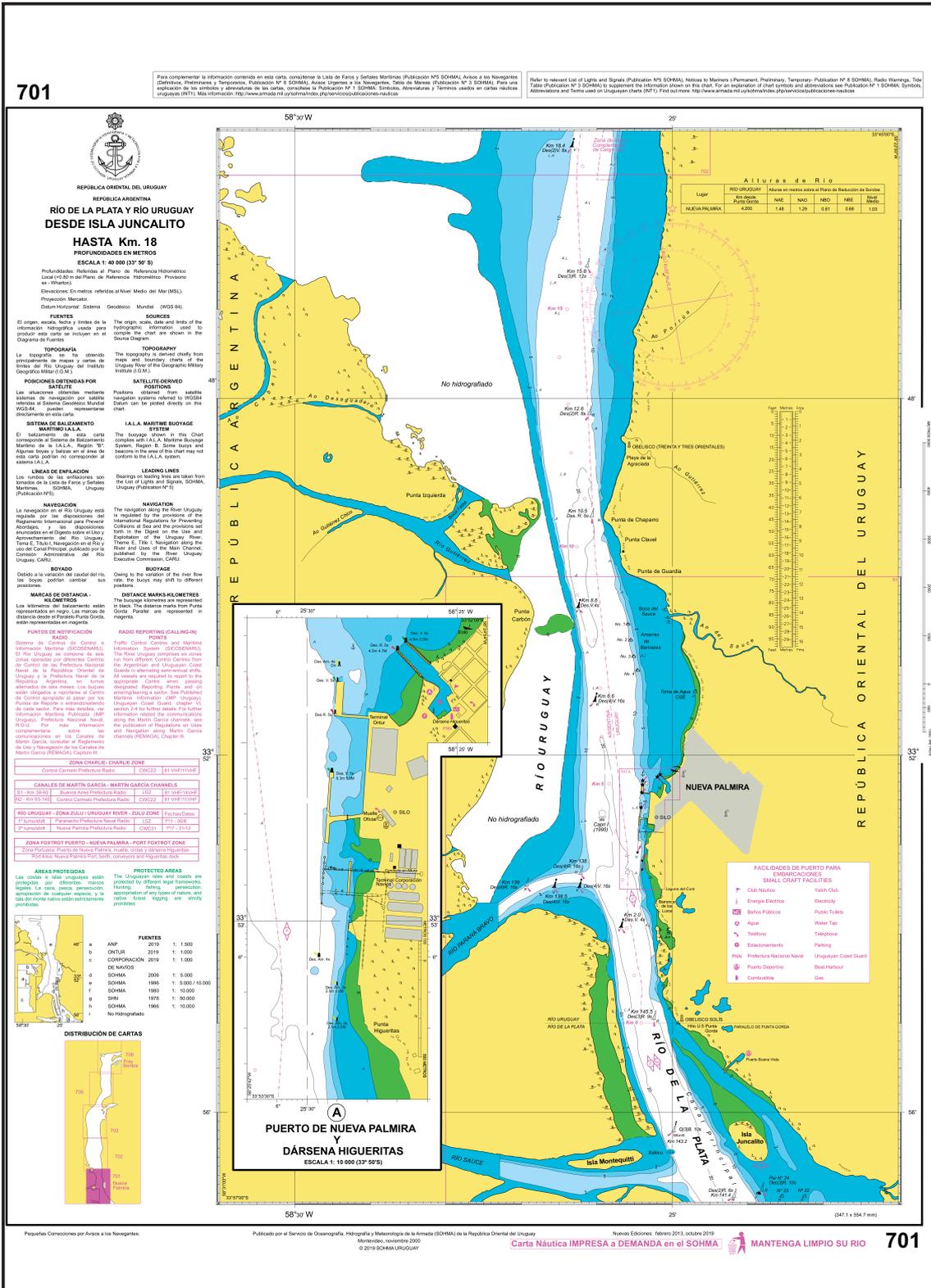
Nombre	Puerto de Colonia del Sacramento
Escala	1:20.000
Edición	2019
Datum Horizontal	WGS 84
Coordenadas Extremas	34°24'42" S 057°43'12" W / 34°32'18" S 057°57'36" W



RÍO URUGUAY

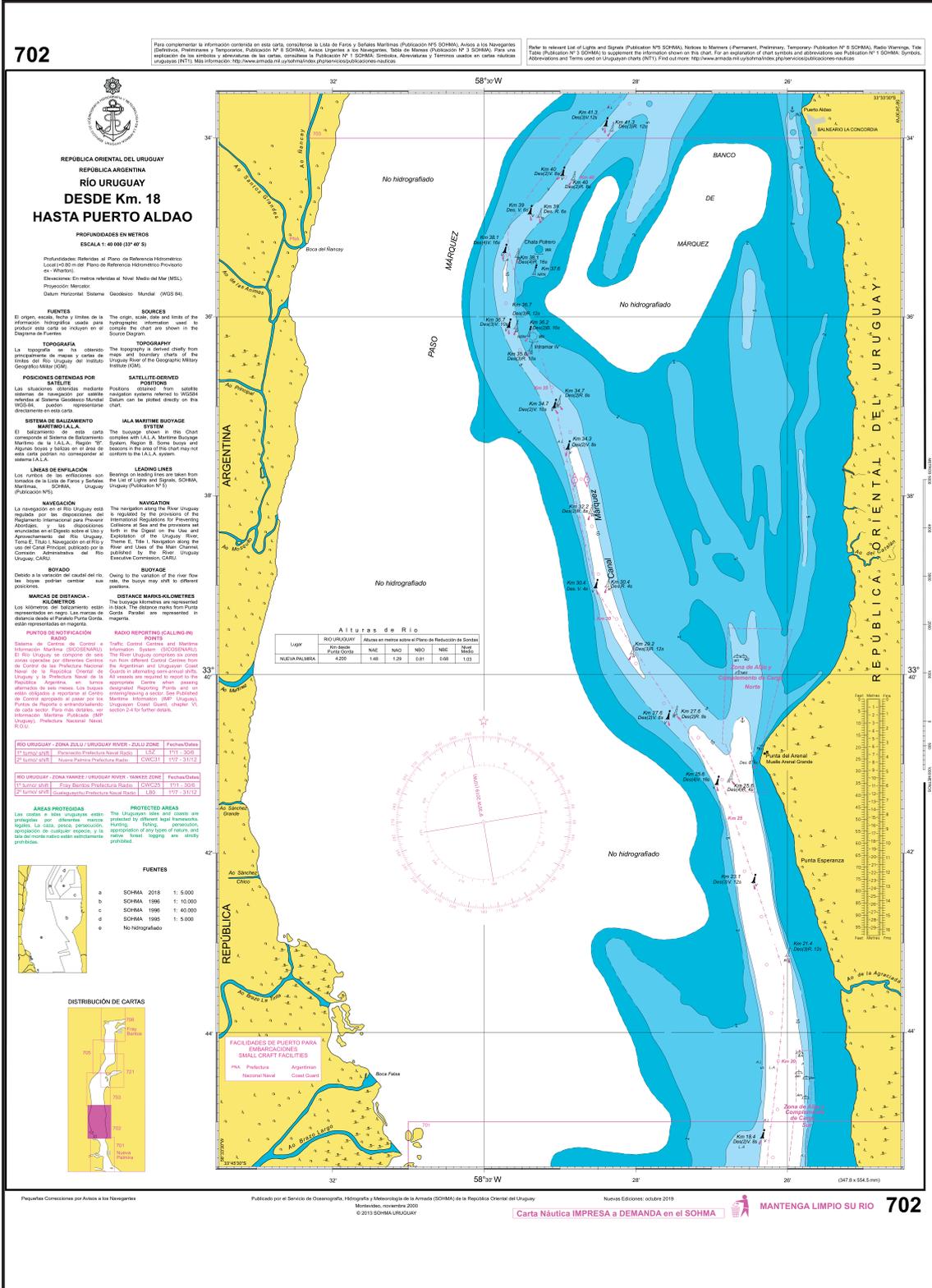
CARTA N° 701

Nombre	Desde Isla Juncalito hasta Km.18
Escala	1:40.000
Edición	2019
Datum Horizontal	WGS 84
Coordenadas Extremas	33°45'00" S 058°22'00" W / 33°57'00" S 058°31'00" W



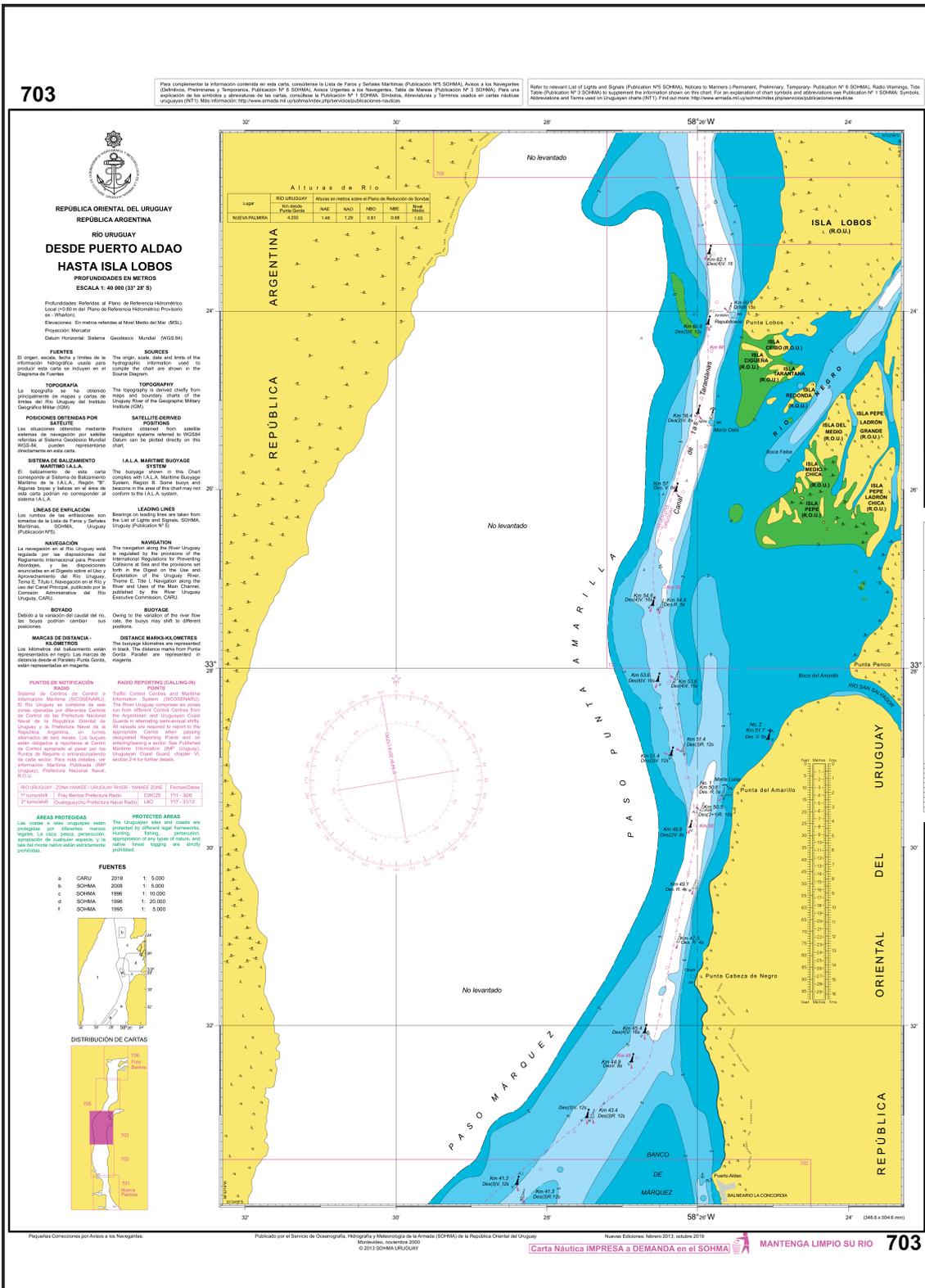
CARTA N° 702

Nombre	Desde Km.18 hasta Puerto Aldao
Escala	1:40.000
Edición	2019
Datum Horizontal	WGS 84
Coordenadas Extremas	33°33'30" S 058°24'30" W / 33°45'30" S 058°33'30" W



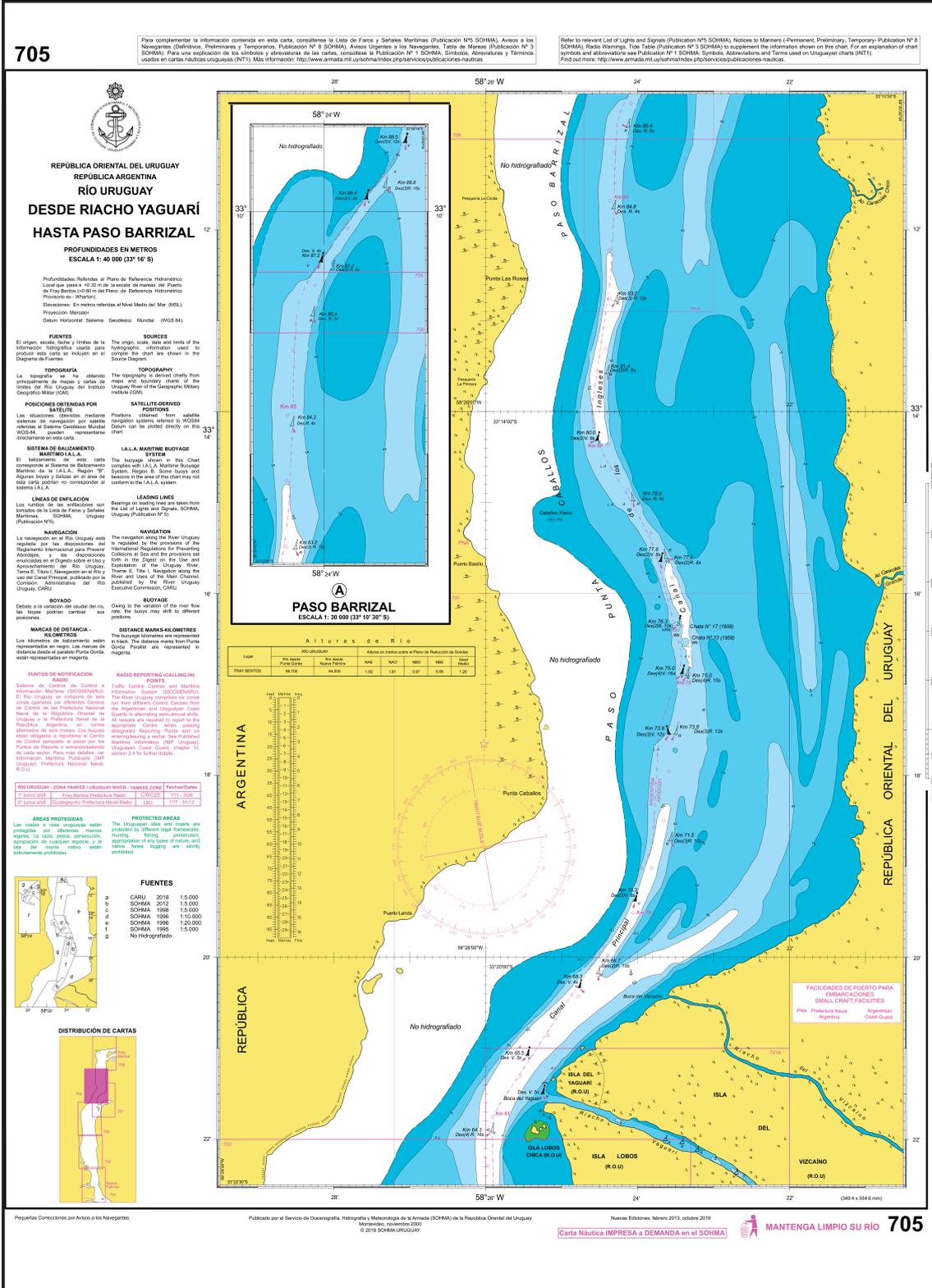
CARTA N° 703

Nombre	Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos
Escala	1:40.000
Edición	2019
Datum Horizontal	WGS 84
Coordenadas Extremas	33°22'00" S 058°23'18" W / 33°34'00" S 058°32'18" W



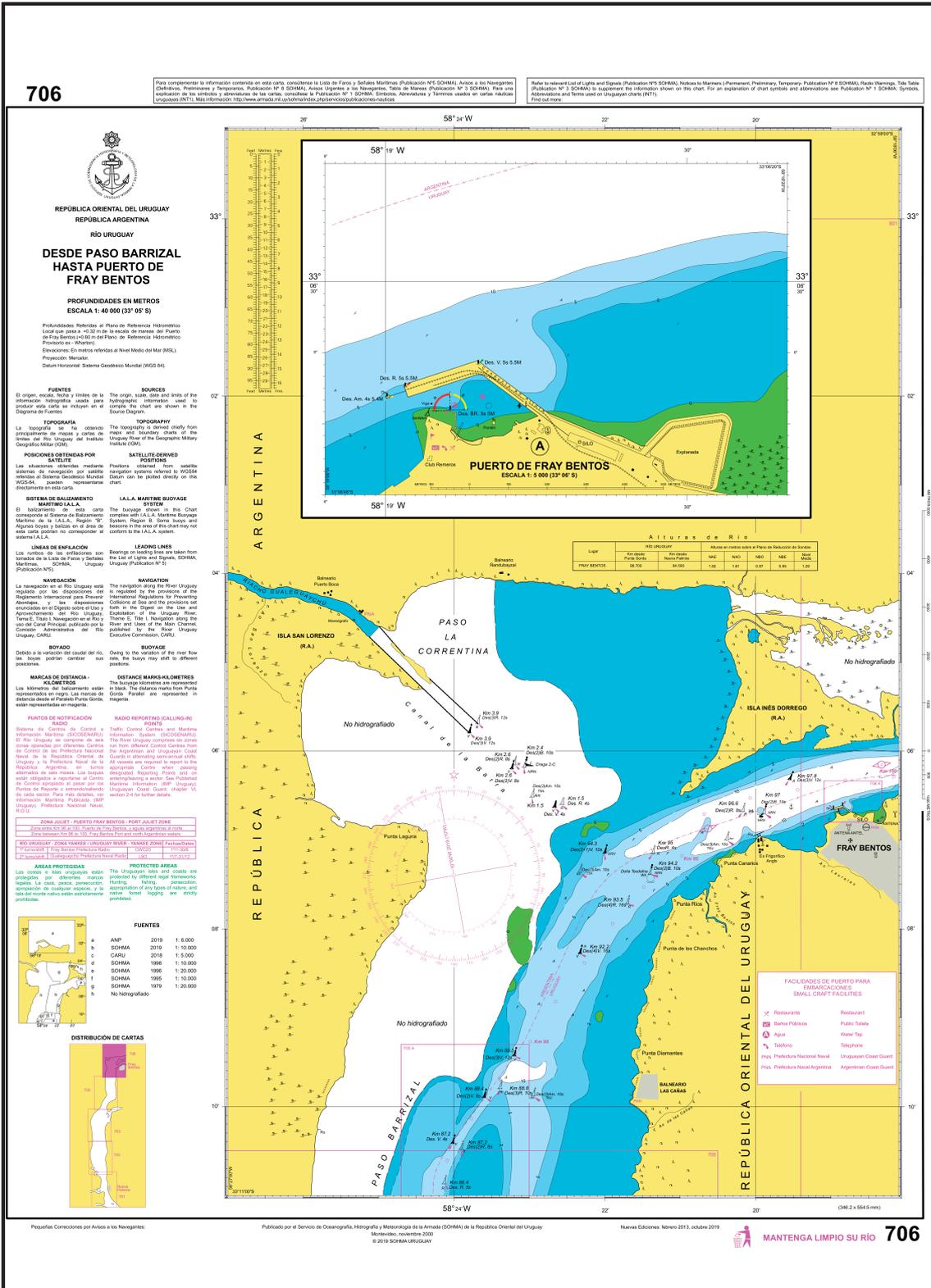
CARTA N° 705

Nombre	Desde Riacho Yaguarí hasta Paso Barrizal
Escala	1:40.000
Edición	2019
Datum Horizontal	WGS 84
Coordenadas Extremas	33°10'30" S 058°20'30" W / 33°22'30" S 058°29'30" W



CARTA N° 706

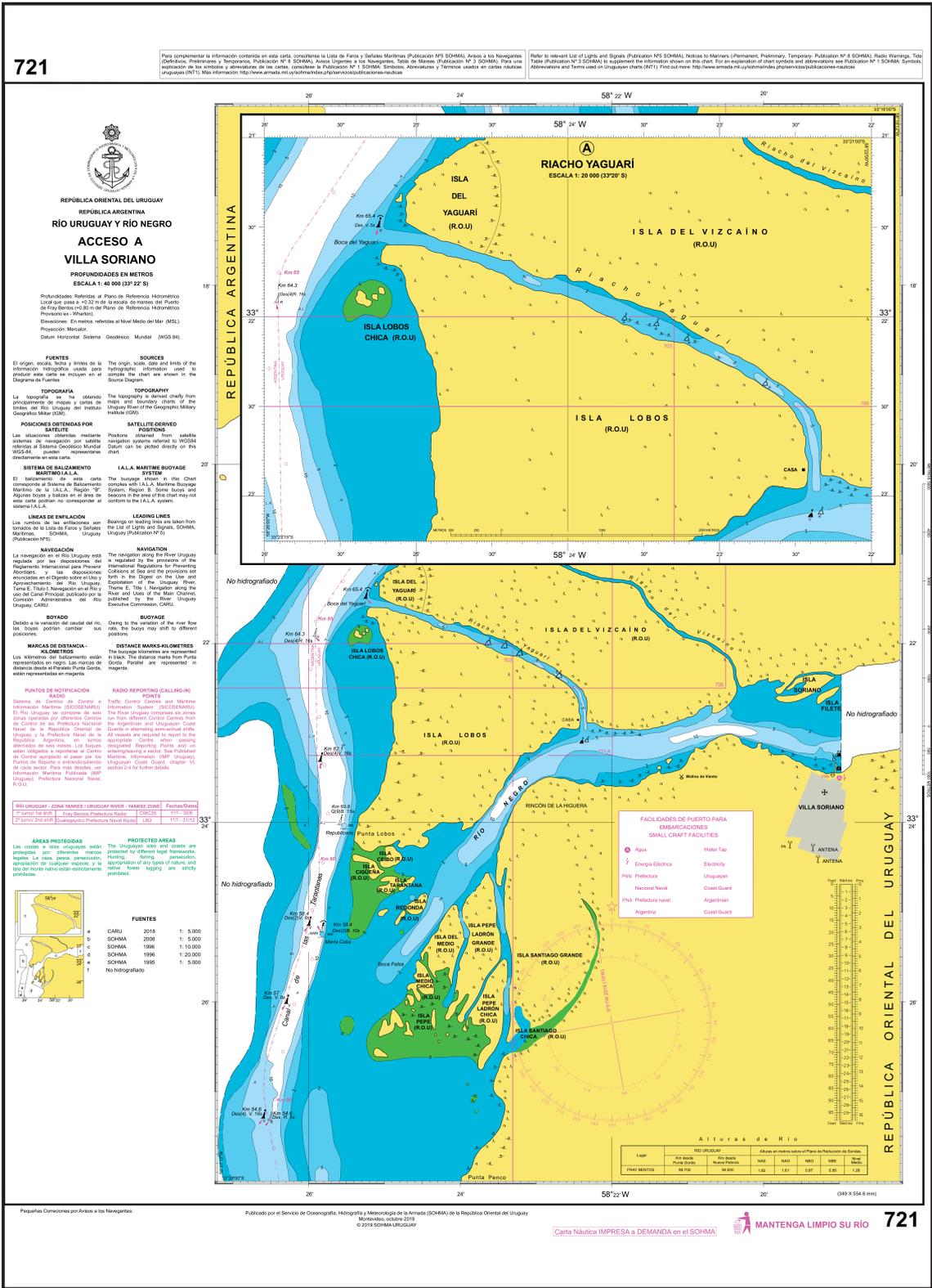
Nombre	Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos
Escala	1:40.000
Edición	2019
Datum Horizontal	WGS 84
Coordenadas Extremas	32°59'00" S 058°18'06" W / 33°11'00" S 058°27'00" W



RÍO NEGRO

CARTA N° 721

Nombre	Acceso a Villa Soriano
Escala	1:40.000
Edición	2019
Datum Horizontal	WGS 84
Coordenadas Extremas	33°16'00" S 058°18'12" W / 33°28'00" S 058°27'12" W



(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO URUGUAY							
PUNTA DE CHAPARRO							
9120	-Boya Punta Chaparro Km 10.5 (Lateral Estribor)	33°49.33' 58°26.07'	Des.R. 5s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.1.0s E.4.0s
PROXIMIDADES ARROYO GUTIERREZ							
9125	-Boya Km 12.6 (Lateral Estribor) (AR)	33°48.18' 58°26.10'	Des(2)R. 8s		5	Casco Rojo. 3	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
ARROYO PORRÚA							
9130	-Boya Km 15.8 (Lateral Estribor)	33°46.53' 58°26.13'	Des(3)R. 12s		4	Castillete Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
PROXIMIDADES ARROYO DE LA AGRACIADA							
9135	-Boya Km 18.4 (Lateral Babor) (AR)	33°45.18' 58°26.33'	Des(2)V. 8s		5	Casco Verde.	En la Punta Norte del Banco.
ZONA DE ALIJO Y COMPLEMENTO DE CARGA SUR							
9140	-Boya Norte Amarre de Ultramar	33°44.24' 58°25.84'				Casco Amarillo.	
9145	-Boya Sur Amarre de Ultramar	33°44.46' 58°25.85'				Casco Amarillo.	
9150	-Boya Norte Amarre de Barcazas	33°44.52' 58°25.75'				Casco Amarillo.	
9155	-Boya Sur Amarre de Barcazas	33°44.74' 58°25.76'				Casco Amarillo.	
PROXIMIDADES ARROYO DE LA AGRACIADA							
9160 H214-4885	-Boya Km 21.4 Canal de la Agraciada (Lateral Estribor) (AR)	33°43.15' 58°26.00'	Des(3)R. 12s		5	Casco Rojo. 3	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s Señala veril del Banco de la Agraciada.

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO URUGUAY							
PUNTA ESPERANZA							
9165	-Boya Km 23.1 (Lateral Babor)	33°42.33' 58°26.45'	Des(3)V. 12s		4	Castillete Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
PUNTA DEL ARENAL							
9175	-Boya (Especial)	33°40.98' 58°26.46'	Des.B. 4s			Casco y Torre Amarilla. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X".	L.3.5s E.0.5s
9180	-Boya Km 25.6 (Lateral Estribor)	33°41.17' 58°26.75'	Des.R. 4s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.3.5s
9185	-Boya Par Km 27.6 (Lateral Estribor)	33°40.45' 58°27.48'	Des(2)R. 8s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
9190	-Boya Par Km 27.6 (Lateral Babor)	33°40.50' 58°27.58'	Des(2)V. 8s		4	Casco y torre Verde M.T.: 1 Cil. Verde	
ZONA DE ALIJO Y COMPLEMENTO DE CARGA NORTE							
9195	-Boya de Amarre NW W1	33°39.81' 58°26.66'				Casco y Torre Amarilla. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X".	
9200	-Boya de Amarre NE W2	33°39.81' 58°26.63'				Casco y Torre Amarillo. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X".	
9205	-Boya de Amarre S W3	33°39.99' 58°26.64'				Casco y Torre Amarillo. M.T.: Cruz Amarilla en forma de "X".	
CANAL MÁRQUEZ							
9210	-Boya Km 29.2 (Lateral Babor) (AR)	33°39.80' 58°28.13'	Des(3)V. 12s		5	Casco Verde. 3	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
9215	-Boya Km 29.2 (Lateral Estribor)	33°39.77' 58°28.05'	Des(3)R. 12s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
9220	-Boya Km 30.4 (Lateral Estribor)	33°39.02' 58°28.38'	Des.R. 4s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
9225 H214-4890	-Boya Km 30.4 (Lateral Babor) (AR)	33°39.02' 58°28.48'	Des.V. 4s		5	Casco Verde. 3	L.0.5s E.3.5s
9230	-Boya Km 32.2 (Lateral Estribor)	33°38.20' 58°28.60'	Des(2)R. 8s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO URUGUAY							
CANAL MÁRQUEZ							
9235 H214-4891	-Boya Km 34.3 (Lateral Babor) (AR)	33°37.48' 58°28.90'	Des(2)V. 8s		5	Casco Verde. 3	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
9240	-Boya Km 34.7 (Lateral Babor)	33°37.02' 58°29.08'	Des(2)V. 10s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde.	
9245	-Boya Km 34.7 (Lateral Estribor)	33°36.97' 58°29.02'	Des(2)R. 8s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
PASO MÁRQUEZ							
9250	-Boya Km 35.8 (Lateral Estribor)	33°36.38' 58°29.43'	Des(3)R. 10s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
9255 H214-4893	-Boya Intramar IV Km 36.2 (Peligro Aislado) (AR)	33°36.21' 58°29.41'	Des(2)B. 10s		5	Casco, Negro, Rojo, Negro. 3	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s Señala casco a pique.
9260	-Boya Km 36.7 (Lateral Estribor) (AR)	33°36.12' 58°29.57'	Des(3)R. 12s		5	Casco Rojo. 3	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
9270	-Boya Km 36.7 (Lateral Babor)	33°36.12' 58°29.68'	Des(3)V. 10s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde.	L.1.0s E.1.0s L.1.0s E.1.0s L.1.0s E.5.0s
BANCO DE MÁRQUEZ							
9275 H214-4896	-Boya Chata Potrero Km 37.6 (Peligro Aislado) (AR)	33°35.48' 58°29.33'			5	Casco Negro Rojo Negro. 3	Señala casco a pique.
PASO MÁRQUEZ							
9280 H214-4897	-Boya Par Km 38.1 (Lateral Babor) (AR)	33°35.28' 58°29.73'	Des(4)V. 16s		5	Casco Verde. 3	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
9285	-Boya Par Km 38.1 (Lateral Estribor)	33°35.33' 58°29.62'	Des(4)R. 16s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
9290	-Boya Par Km 39.0 (Lateral Estribor)	33°34.88' 58°29.30'	Des.R. 6s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
9295	-Boya Par Km 39.0 (Lateral Babor)	33°34.85' 58°29.40'	Des.V. 6s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO URUGUAY							
PASO MÁRQUEZ							
9305	-Boya Par Km 40.0 (Lateral Estribor)	33°34.47' 58°28.92'	Des(2)R. 8s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
9310	-Boya Par Km 40.0 (Lateral Babor)	33°34.42' 58°28.97'	Des(2)V. 8s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
9315 H214-4899	-Boya Km 41.3 (Lateral Babor) (AR)	33°33.87' 58°28.40'	Des(3)V. 12s		5 3	Casco Verde.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
9320	-Boya Km 41.3 (Lateral Estribor)	33°33.92' 58°28.32'	Des(3)R. 12s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
9325 H214-4900	-Boya Km 43.4 (Lateral Estribor) (AR)	33°33.03' 58°27.42'	Des(3)R. 12s		5 3	Casco Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s Señala salida Paso Márquez.
9330	-Boya Km 43.4 (Lateral Babor)	33°33.00' 58°27.48'	Des(3)V. 12s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
9335	-Boya Km 44.9 (Lateral Babor)	33°32.42' 58°26.88'	Des.V. 8s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
9340	-Boya Km 45.4 (Lateral Babor)	33°32.10' 58°26.68'	Des(4)V. 16s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	
PUNTA CABEZA DE NEGRO							
9350	-Boya Km 47.5 (Lateral Estribor)	33°31.08' 58°26.27'	Des.R. 4s		4	Casco y torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	
PASO PUNTA AMARILLA							
9355 H214-4902	-Boya Km 49.1 (Lateral Estribor) (AR)	33°30.46' 58°26.05'	Des.R. 4s		5 3	Casco Rojo.	L.0.5s E.3.5s
9360	-Boya Km 49.8 (Lateral Babor) (AR)	33°29.78' 58°26.10'	Des(3)V. 12s		5	Casco Verde.	Señala entrada al Canal.
9365	-Boya Km 50.5 (Canal principal Babor)	33°29.60' 58°25.98'	Des(2+1)R. 10s		4	Casco Rojo con una banda ancha horizontal Verde. M.T.: Un cono rojo con el vértice hacia arriba.	Bifurcación.
9370 H214-4904	-Boya Km 51.4 (Lateral Estribor) (AR)	33°28.98' 58°26.22'	Des(3)R. 12s		5 3	Casco Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s Señala salida Canal Km 51.2 demarcando enfilación del Paso.

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO URUGUAY							
PASO PUNTA AMARILLA							
9375	-Boya Par Km 51.4 (Lateral Babor)	33°28.98' 58°26.30'	Des(3)V. 12s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde.	
9380 H214-4905	-Boya Km 53.6 (Lateral Babor) (AR)	33°28.15' 58°26.48'	Des(4)V. 16s		5	Casco Verde. 3	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
9385	-Boya Km 53.6 (Lateral Estribor)	33°28.13' 58°26.40'	Des(4)R. 16s		4	Casco y torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo.	
ACCESO A RÍO SAN SALVADOR							
9390	-Boya N°1 Km 50.6 "Punta del Amarillo" (Lateral Estribor)	33°29.43' 58°25.67'	Des.R. 5s		4	Casco y torre Roja. M.T.: 1 Cono Rojo. 2	L.0.5s E.4.5s P. Ref. R.
9395	-Boya N°2 Km 51.7 "Vuelta del Amarillo" (Lateral Babor)	33°28.81' 58°25.07'	Des.V. 5s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde. 2	L.0.5s E.4.5s P. Ref. R.
PASO PUNTA AMARILLA							
9400	-Boya Km 54.6 (Lateral Estribor)	33°27.32' 58°26.48'	Des.R. 5s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.1.0s E.4.0s
9405	-Boya Km 54.6 (Lateral Babor) (AR)	33°27.30' 58°26.60'	Des(4)V. 16s		5	Casco Verde. 3	
CANAL DE LAS TARANTANAS							
9410	-Boya Km 57.0 (Lateral Babor)	33°26.02' 58°26.25'	Des.V. 8s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde.	
9415 H214-4910	-Boya Km 58.4 María Celia (Peligro Aislado) (AR)	33°25.21' 58°25.83'	Des(2)B. 10s		5	Casco Negro, Rojo, Negro. M.T.: 2 Esf. Negras sup. 3	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s Señala casco a pique. P. Ref. R.
9420	-Boya Km 58.4 (Lateral Babor)	33°25.15' 58°26.00'	Des(2)V. 8s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde.	
PUNTA LOBOS							
9435	-Boya Km 60.8 (Cardinal Oeste)	33°24.03' 58°25.55'	Q(9)B. 15s		4	Casco Amarillo con una banda ancha horizontal Negra. M.T.: 2 Conos negros sup. opuestos por sus vértices.	

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO URUGUAY							
ISLA LOBOS							
9440	-Boya Km 62.1 (Lateral Babor)	33°23.32' 58°25.85'	Des(4)V. 16s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde.	
ISLA LOBOS CHICA							
9445	-Boya Km 64.3 (Lateral Estribor) (AR)	33°21.92' 58°25.92'	Des(4)R. 16s			Casco Rojo.	
ACCESO A RIACHO YAGUARÍ							
9450	-Boya Km 65.4 <i>Boca del Yaguari</i> (Lateral Babor)	33°21.50' 58°25.25'	Des.V. 5s		3	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde. 2	L.0.5s E.4.5s P. Ref. R.
ISLA DEL YAGUARÍ							
9455	-Boya Codo Yaguari Km 65.5 (Lateral Babor)	33°21.08' 58°25.45'	Des.V. 5s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde.	L.1.0s E.4.0s
CANAL PRINCIPAL							
9460 H214-4917	-Boya Km 68.3 (Lateral Babor) (AR)	33°20.33' 58°24.77'	Des.V. 4s		5	Casco Verde. 3	L.0.5s E.3.5s
9465	-Boya Vizcaino Km 68.7 (Lateral Estribor)	33°20.18' 58°24.52'	Des(2)R. 10s		4	Casco y Torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.1.0s E.1.0s L.1.0s E.7.0s
9470	-Boya Km 70.3 (Lateral Babor) (AR)	33°19.38' 58°24.03'	Des(2)V. 8s		5	Casco Verde. 3	
PASO PUNTA CABALLOS							
9475	-Boya Punta Caballos Km 71.5 (Lateral Estribor)	33°18.72' 58°23.70'	Des(3)R. 10s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.1.0s E.1.0s(2) L.1.0s E.5.0s
9480	-Boya Km 73.8 (Lateral Babor) (AR)	33°17.55' 58°23.58'	Des(3)V. 12s		5	Casco Verde. 3	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
9485	-Boya Km 73.8 (Lateral Estribor)	33°17.55' 58°23.50'	Des(3)R. 12s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO URUGUAY							
PASO PUNTA CABALLOS							
9490	-Boya Km 75.0 (Lateral Estribor)	33°16.90' 58°23.32'	Des(4)R. 15s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.1.0s E.1.0s(3) L.1.0s E.8.0s
9500	-Boya Km 75.0 (Lateral Babor) (AR)	33°16.88' 58°23.42'	Des(4)V. 16s		5 3	Casco Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
9505	-Boya Km 76.3 "Chata N° 17" (Peligro Aislado) (AR)	33°16.35' 58°23.47'	Des(2)B. 10s		5	Casco Negro, Rojo, Negro. M.T.: 2 Esf. Negras sup. 3	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.8.0s Señala casco a pique.
CANAL DE LOS INGLESES							
9510	-Boya Km 77.6 (Lateral Babor)	33°15.65' 58°23.70'	Des(2)V. 8s		4	Casco y torre Verde. M.T.: 1 Cilindro Verde.	
9515 H214-4925	-Boya Km 77.6 (Lateral Estribor) (AR)	33°15.62' 58°23.62'	Des(2)R. 8s		5 3	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
9520 H214-4926	-Boya Km 78.8 (Lateral Estribor) (AR)	33°14.98' 58°24.05'	Des.R. 4s		5 3	Casco Rojo.	L.0.5s E.3.5s
9525 H214-4927	-Boya Km 80.0 (Lateral Babor) (AR)	33°14.32' 58°24.53'	Des(2)V. 8s		5 3	Casco Verde.	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
9530	-Boya Km 81.4 (Lateral Estribor)	33°13.58' 58°24.40'	Des(2)R. 8s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
9535 H214-4928	-Boya Km 83.2 (Lateral Estribor) (AR)	33°12.78' 58°24.28'	Des(3)R. 12s		5 3	Casco Rojo.	L.0.5s E.1.5s(2) L.0.5s E.7.5s
9540	-Boya Km 84.8 (Lateral Estribor) (AR)	33°11.77' 58°24.32'	Des(4)V. 16s		5 3	Casco Verde.	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.9.5s
PASO BARRIZAL							
9545	-Boya Paso Barrizal Km 86.4 (Lateral Estribor)	33°10.87' 58°24.13'	Des.R. 5s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.1.0s E.4.0s
9550	-Boya Par Km 87.2 (Lateral Estribor)	33°10.48' 58°23.97'	Des(2)R. 8s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	
9555 H214-4931	-Boya Km 87.2 (Lateral Babor) (AR)	33°10.42' 58°24.02'	Des.V. 4s		5 3	Casco Verde.	L.0.5s E.3.5s

(1) Número	(2) Área, nombre y ubicación	(3) Posición S/W	(4) Característica Intensidad	(5) Elevación	(6) Alcance nominal	(7) Descripción de la estructura/altura	(8) Observaciones
RÍO URUGUAY							
PASO BARRIZAL							
9560 H214-4932	-Boya Km 88.4 (Lateral Babor) (AR)	33°09.90' 58°23.60'	Des(2)V. 8s		5	Casco Verde. 3	L.0.5s E.1.0s L.0.5s E.6.0s
9565	-Boya Las Cañas Km 88.8 (Lateral Estribor)	33°09.80' 58°23.40'	Des(3)R. 10s		4	Casco y torre Rojo. M.T.: 1 Cono Rojo.	L.1.0s E.1.0s L.1.0s E.1.0s L.5.0s E.1.0s
9570 H214-5094.6	-Boya T8U (Especial) (AR)	33°09.88' 58°22.95'	Des(3)Am. 10s			Casco y torre Amarillo.	
9575 H214-4934	-Boya Km 89.5 (Lateral Babor) (AR)	33°09.43' 58°23.17'	Des(3)V. 12s		5	Casco Verde. 3	L.0.5s E.1.5s(3) L.0.5s E.7.5s
9580	-Boya Km 92.2 (Lateral Babor)	33°08.28' 58°22.33'	Des(4)V. 16s		4	Casco Verde. M.T.: 1 Cil. Verde.	

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

FE DE ERRATAS DEL FOLLETO DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

Sin novedad.

III.1 NUEVAS PUBLICACIONES

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) ha editado nuevas ediciones de las siguientes Publicaciones Náuticas:

- | | |
|--|--------------|
| - Carta Náutica N° 19 “Puerto de La Paloma” | Edición 2019 |
| - Carta Náutica N° 52 “Puerto de Colonia del Sacramento” | Edición 2019 |
| - Carta Náutica N° 701 “Desde Isla Juncalito hasta Km. 18” | Edición 2019 |
| - Carta Náutica N° 702 “Desde Km. 18 hasta Puerto Aldao” | Edición 2019 |
| - Carta Náutica N° 703 “Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos” | Edición 2019 |
| - Carta Náutica N° 705 “Desde Riacho Yaguarí hasta Paso Barrizal” | Edición 2019 |
| - Carta Náutica N° 706 “Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos” | Edición 2019 |

Y la siguiente nueva Publicación Náutica:

- | | |
|---|--------------|
| - Carta Náutica N° 721 “Acceso a Villa Soriano” | Edición 2019 |
|---|--------------|

Las mismas se encuentran disponibles a demanda.

The Oceanographic, Hydrographic and Meteorological Service of the Navy (SOHMA) has edited the following new Nautical Publications:

- | | |
|---|--------------|
| - Nautical Chart N° 19 “Puerto de La Paloma” | Edition 2019 |
| - Nautical Chart N° 52 “Puerto de Colonia del Sacramento” | Edition 2019 |
| - Nautical Chart N° 701 “Desde Isla Juncalito hasta Km. 18” | Edition 2019 |
| - Nautical Chart N° 702 “Desde Km. 18 hasta Puerto Aldao” | Edition 2019 |
| - Nautical Chart N° 703 “Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos” | Edition 2019 |
| - Nautical Chart N° 705 “Desde Riacho Yaguarí hasta Paso Barrizal” | Edition 2019 |
| - Nautical Chart N° 706 “Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos” | Edition 2019 |

Y la siguiente nueva Publicación Náutica:

- | | |
|--|--------------|
| - Nautical Chart N° 721 “Acceso a Villa Soriano” | Edition 2019 |
|--|--------------|

They are available on demand.

III

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

III.2 LISTA DE FAROS

PUBLICACIÓN N° 5
(Edición 2017)

Corrección N° 14

Sustituir por nuevas páginas: VII-5/VII-6, VII-7/VII-8, VII-9/VII-10 y VII-11/VII-12, adjuntas al final de la Sección III.

Replace by new pages: VII-5/VII-6, VII-7/VII-8, VII-9/VII-10 y VII-11/VII-12, attached at the end of Section III.

LISTADO DE CORRECCIONES

Año	Número de corrección (Folleto)
2018	N°01 (F6) - N°02 (F7) - N°03 (F8) - N°04 (F9) - N°05 (F10) - N°06 (F11) - N°07 (F12)
2019	N°08 (F1) - N°09 (F2) - N°10 (F3) - N°11 (F4) - N°12 (F6) - N°13 (F8) - N°14 (F9)

III

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

III.3 CATÁLOGO DE PUBLICACIONES NÁUTICAS

PUBLICACIÓN N° 2
(Edición 2016)

Corrección N° 11:

1. Sustituir por nuevas páginas: 15/16^f, 17^d/18, 27/28^a, 38bis, 43/44, 45/46, 47/48 y 49/50; adjuntas al final de la Sección III.
Replace by new pages: 15/16^f, 17^d/18, 27/28^a, 38bis, 43/44, 45/46, 47/48 and 49/50; attached at the end of Section III.
2. Insertar nueva página 66bis/66bis1, adjunta al final de la Sección III.
Insert new page 66bis/66bis1; attached at the end of Section III.
3. En página 14^c, sustituir el año de Edición de Cartas Náuticas N° 701 y N° 702, por 2019.
On page 14^c, replace the year of Edition of Nautical Charts N° 701 and N° 702, by 2019

LISTADO DE CORRECCIONES

Año	Número de Aviso Definitivo
2016	*69 (F8) *92 (F11)
2017	*37 (F4) *75 (F10) *80 (F11)
Número de corrección (Folleto)	
2018	N°01 (F3) - N°02 (F6) - N°03 (F8) - N°04 (F9) - N°05 (F11)
2019	N°06 (F2) - N°07 (F3) - N°08 (F5) - N°09 (F6) - N°10(F8) - N°11(F9)

III

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

III.4 LIBRO DE SÍMBOLOS Y ABREVIATURAS

PUBLICACIÓN N° 1
(Edición 2012)

Sin novedad.

LISTADO DE CORRECCIONES

Año	Número de Aviso Definitivo
2012	*91 (F11)
2017	*43 (F5)
Número de corrección (Folleto)	
2018	N°01 (F5)
2019	-

III

CORRECCIONES A LAS PUBLICACIONES NÁUTICAS

III.5 OTRAS PUBLICACIONES (I.A.L.A., R.I.P.P.A., ETC)

SISTEMA DE BALIZAMIENTO MARÍTIMO I.A.L.A.
PUBLICACIÓN N° 7
(Edición 2016)

Sin novedad.

LISTADO DE CORRECCIONES

Año	Número de corrección (Folleto)
2018	N°1 (F8)
2019	-

PÁGINA EN BLANCO

PÁGINAS A SUSTITUIR EN

PUBLICACIÓN N° 2
CATÁLOGO DE CARTAS Y
PUBLICACIONES NÁUTICAS

Y

PUBLICACIÓN N° 5
LISTA DE FAROS Y
SEÑALES MARÍTIMAS

PÁGINA EN BLANCO

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 30 setiembre de 2019.-

0646.19 RÍO DE LA PLATA
 CANALES A MARTÍN GARCÍA
 TAREAS DE DRAGADO
 BARRA DEL FARALLÓN - PASO DEL FARALLÓN
 Se encuentra realizando tareas de dragado Draga B/BEL "Minerva" ORSC, entre los Km 46 y 57. Zona de descarga ubicada a una Milla al Este sobre veril rojo. Obstruye parcialmente la navegación.
 Buques deberán solicitar paso a dicha Draga con una hora de antelación por Canal 81 y 77 VHF.

Anula Aviso N° 0597.19

RÍO DE LA PLATA
 CANALES A MARTÍN GARCÍA
 DREDGING TASK
 BARRA DEL FARALLÓN - PASO DEL FARALLÓN
 Dredging task in progress by B/BEL "Minerva" ORSC, between Km 46 to 57. Dumping ground one Mile, East on red veril. Partially obstructs the navigation.
 Mariners must request passage to said Dredge with one hour in advance by Channel 81 and 77 VHF.

Notice N° 0597.19, cancelled

0648.19 OCÉANO ATLÁNTICO
 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
 PUERTO LA PALOMA
 N° 0050 - Boya Lateral Babor Par N° 1, falta
 N° 0070 - Boya Lateral Babor Par N° 3, averiada y apagada
 PROXIMIDADES PUNTA JOSÉ IGNACIO - TERMINAL PETROLERA ANCAP
 N° 0095 - Boya Petrolera, apagada

Anula Aviso N° 0528.19

ATLANTIC OCEAN
 BUOYAGE NEWS
 LA PALOMA HARBOR
 N° 0050 - Port Hand Buoy N° 1, missing
 N° 0070 - Port Hand Buoy N° 3, damaged and unlit.

PUNTA JOSÉ IGNACIO VICINITY - ANCAP OIL TERMINAL
 N° 0095 - Boya Petrolera, unlit

Notice N° 0528.19, cancelled.

0654.19 CANALES A MARTÍN GARCÍA
 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
 Novedades actualizadas: Señal N° 4070

PASO DEL FARALLÓN
 N° 4045 - Boya Par Km 45,7 Lateral Babor, corrida 50 metros al Oeste
 N° 4060 - Boya Par Km 47,8 Lateral Babor, corrida 50 metros al Oeste
 N° 4080 - Boya Par Km 52 Lateral Babor, corrida 50 metros al Oeste
 N° 4090 - Boya Par Km 54,1 Lateral Babor, corrida 50 metros al Oeste
 N° 4140 - Boya Peligro Aislado Ciega Lambaré, falta
 N° 4170 - Boya Par Km 64.8 Lateral Babor, falta

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 30 setiembre de 2019.-

BARRA DEL FARALLÓN

- Nº 4070 - Boya Par Km 49,9 Lateral Babor, corrida 50 metros al Oeste
 Nº 4095 - Boya Par Km 54,8 Lateral Babor, corrida 50 metros al Oeste
 Nº 4110 - Boya Par Km 55,5 Lateral Babor, corrida 50 metros al Oeste

BARRA DE SAN PEDRO

- Nº 4210 - Boya Lateral Estribor Par Km 69.7, apagada
 Nº 4225 - Boya Lateral Estribor Km 71.6, falta

CANAL DE LAS LIMETAS O NUEVO

- Nº 4445 - Boya Par Km 99.7 Lateral Estribor, reposicionada en 34°12'15.9" S 058°07'32.4" W
 Nº 4450 - Boya Par Km 99.7 Lateral Babor, reposicionada en 34°12'21.7" S 058°07'33.7" W
 Nº 4455 - Boya Par Km 101.9 Lateral Estribor, reposicionada en 34°11'53.5" S 058°08'45.7" W
 Nº 4460 - Boya Par Km 101.9 Lateral Babor, reposicionada en 34°11'59.1" S 058°08'49.3" W

CANAL DEL INFIERNO

- Nº 4465 - Boya Par Km 104.2 Lateral Estribor, reposicionada en 34°11'30.3" S 058°09'58.2" W
 Nº 4470 - Boya Par Km 104.2 Lateral Babor, reposicionada en 34°11'36.2" S 058°10'01.2" W

Anula Avisos Nº 0650.19 - 0653.19

CANALES A MARTÍN GARCÍA**BUOYAGE NEWS**

News update: Signal Nº 4070

PASO DEL FARALLÓN

- Nº 4045 - Port Hand Buoy Km 45,7, moved 50 meters to W
 Nº 4060 - Port Hand Buoy Km 47,8, moved 50 meters to W
 Nº 4080 - Port Hand Buoy Km 52, moved 50 meters to W
 Nº 4090 - Port Hand Buoy Km 54,1, moved 50 meters to W
 Nº 4140 - Isolated Danger Buoy Lambaré, missing
 Nº 4170 - Port Hand Buoy Km 64.8, missing

BARRA DEL FARALLÓN

- Nº 4070 - Port Hand Buoy Km 49,9, moved 50 meters to W
 Nº 4095 - Port Hand Buoy Km 54,8, moved 50 meters to W
 Nº 4110 - Port Hand Buoy Km 55,5, moved 50 meters to W

BARRA DE SAN PEDRO

- Nº 4210 - Starboard Hand Buoy Km 69.7, unlit
 Nº 4225 - Starboard Hand Buoy Km 71.6, missing

CANAL DE LAS LIMETAS O NUEVO

- Nº 4445 - Starboard Hand Buoy Km 99.7, temporarily moved to 34°12'15.9" S 058°07'32.4" W
 Nº 4450 - Port Hand Buoy Km 99.7, temporarily moved to 34°12'21.7" S 058°07'33.7" W

CANAL DE LAS LIMETAS O NUEVO

- Nº 4455 - Starboard Hand Buoy Km 101.9, temporarily moved to 34°11'53.5" S 058°08'45.7" W
 Nº 4460 - Port Hand Buoy Par Km 101.9, temporarily moved to 34°11'59.1" S 058°08'49.3" W

CANAL DEL INFIERNO

- Nº 4465 - Starboard Hand Buoy Km 104.2, temporarily moved to 34°11'30.3" S 058°09'58.2" W
 Nº 4470 - Port Hand Buoy Km 104.2, temporarily moved to 34°11'36.2" S 058°10'01.2" W

Notices Nº 0650.19 - 0653.19 cancelled

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 30 setiembre de 2019.-

0683.19 RÍO URUGUAY

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Novedades actualizadas: Señales Nº 9050 - 9055

PUNTA CARBÓN

Nº 9115 - Boya Km 8.6 Punta Carbón Lateral Babor, corrida 86 mts al N

PROXIMIDADES ARROYO DE LA AGRACIADA

Nº 9160 - Boya Lateral Estribor Km 21.4 Canal de la Agraciada, apagada y corrida 100 mts al SSE

ZONA DE ALIJO Y COMPLEMENTO DE CARGA NORTE

Nº 9195 - Boya Especial de Amarre NW W1, apagada

Nº 9200 - Boya Especial de Amarre NE W2, apagada

Nº 9205 - Boya Especial de Amarre Sur W3, apagada

CANAL MARQUÉZ

Nº 9235 - Boya Lateral Babor Km 34.3, apagada

Nº 9240 - Boya Lateral Babor Km 34.7, apagada

PASO PUNTA AMARILLA

Nº 9355 - Boya Lateral Estribor Km 49.1, apagada y corrida 270 mts al NE

Nº 9360 - Boya Lateral Babor Km 49.8, apagada

CANAL DE LAS TARANTANAS

Nº 9415 - Boya Peligro Aislado "María Celia" Km 58.4, apagada y corrida 80 mts al NE

ISLA LOBOS CHICA

Nº 9445 - Boya Lateral Estribor Km 64.3, apagada

CANAL DE LOS INGLESES

Nº 9525- Boya Lateral Babor Km 80.0, corrida 190 metros al N

PASO BARRIZAL

Nº 9590 - Boya Especial T7A, corrida 90 mts al SW

CANAL DE LA BARRA (ACCESO A RIACHO GUALEGUAYCHÚ)

Nº 9595 - Boya Lateral Estribor Km 94.3 Bifurcación Entrada Río Gualeguaychú, falta

Nº 9615 - Boya Peligro Aislado Draga 2-C Km 2.4, apagada

Nº 9620 - Boya Lateral Estribor Par Km 2.6, apagada

PROXIMIDADES PUERTO DE FRAY BENTOS

Nº 9715 - Boya Especial T5U, apagada y semi hundida

PUENTE INTERNACIONAL LIBERTADOR GENERAL SAN MARTÍN

Nº 9750 - Boya Lateral Babor Km 104.2, corrida 90 al SW

Nº 9755 - Boya Lateral Estribor Km 104.2, falta

Nº 9760 - Boya Lateral Babor Km 105.4, corrida 1 cable hacia el E

Nº 9765 - Boya Lateral Estribor Km 105.4, corrida 1 cable hacia el W

CANAL M'BOPICUÁ

Nº 9775 - Boya Lateral Estribor Nº1, falta

Nº 9790 - Boya Especial T3U, apagada

PASO ABRIGO

Nº 9830 - Boya Especial T3A, apagada

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 30 setiembre de 2019.-

PASO MONTAÑA

Nº 10200 - Boya Lateral Estribor Km 167.3, reposicionada temporalmente en Km 167

Nº 10205 - Boya Lateral Estribor Km 167.7, apagada

Nº 10220 - Boya Lateral Estribor Km 169.6, apagada

PASO ALTOS Y BAJOS

Nº 10285 - Boya Lateral Estribor Km 177.8, apagada

CANAL DE ACCESO A PUERTO CONCEPCIÓN DEL URUGUAY

Nº 10355 - Boya Lateral Babor Km 0.800, luz no confiable

PASO ALMIRÓN CHICO

Nº 10390 - Boya Lateral Babor Km 194.1, retirada

Nº 10395 - Boya Lateral Babor Km 194.9, retirada

Nº 10400 - Boya Lateral Babor Km 195.5, retirada

PASO ALMIRÓN GRANDE

Nº 10486 - Boya Lateral Estribor Km 199, falta

Nº 10490 - Boya Lateral Babor Km 199.7, retirada

Nº 10495 - Boya Lateral Estribor Km 200.7, retirada

PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS

Nº 10585 - Boya Lateral Estribor Km 211.7, luz no confiable y corrida 5 cables al S

Nº 10590 - Boya Lateral Babor Km 211.7, apagada y corrida 3 cables hacia el S

Nº 10600 - Boya Lateral Estribor Km 213, apagada y falta encontrándose 4 millas al S

Nº 10605 - Boya Lateral Babor Km 213, apagada y corrida 450 mts al S

PASO SAN FRANCISCO

Nº 10640 - Boya Peligro Aislado Km 218.7, falta

Nº 10655 - Boya Lateral Estribor Km 219.8, falta

ISLA DEL QUEGUAY GRANDE

Nº 10665 - Boya Lateral Estribor Km 221.7, corrida (160 metros al SE)

Nº 10680 - Boya Peligro Aislado Km 226.1, falta

PASO PERUCHO VERNE

Nº 10710 - Boya Lateral Estribor Km 230.8, corrida (70 metros al SSW)

Nº 10715 - Boya Lateral Estribor Km 234, corrida (235 metros al S)

PASO GRASERÍA

Nº 10730 - Boya Lateral Babor Km 242.6, falta

PASO CANCHA SECA

Nº 10800 - Boya Lateral Estribor Km 256.8, falta

PASO SAN JOSÉ

Nº 10840 - Boya Lateral Estribor Km 273.1, corrida (55 metros al SW)

PASO GUAVIYÚ

Nº 10885 - Boya Lateral Estribor Par Km 282.6, falta

Nº 10925 - Boya Lateral Estribor Km 284.5, corrida (60 metros al SSW)

Nº 10965 - Boya Lateral Babor Par Km 293.3, corrida (95 metros al SE)

Nº 10970 - Boya Lateral Estribor Par Km 293.3, corrida (100 metros al E)

Nº 10985 - Boya Lateral Estribor Km 297.9, corrida (55 metros al E)

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 30 setiembre de 2019.-

PASO HERVIDERO

- Nº 11000 - Boya Lateral Babor Km 304.5, falta
- Nº 11005 - Boya Peligro Aislado Km 305.2, falta
- Nº 11010 - Boya Lateral Babor Km 305.7, corrida (1100 metros al SSE)
- Nº 11015 - Boya Lateral Babor Km 307.4, corrida (860 metros al NE)
- Nº 11020 - Boya Lateral Babor Km 308, corrida (640 metros al SE)
- Nº 11025 - Boya Lateral Estribor Km 308.2, corrida (175 metros al E)

PASO YUQUERÍ

- Nº 11095 - Boya Lateral Estribor Km 326.1, corrida (80 metros al SW)

PASO CORRALITO

- Nº 11125 - Boya Lateral Estribor Par Km 329, corrida (50 metros al SW)
- Nº 11145 - Boya Lateral Babor Km 330, falta

PASO LA CABALLADA

- Nº 11200 - Boya Lateral Estribor Km 332.2, falta

Anula Aviso Nº 0674.19

RÍO URUGUAY**BUOYAGE NEWS**

News update: Signals Nº 9050 - 9055

PUNTA CARBÓN

- Nº 9115 - Port Hand Buoy Km 8.6 Punta Carbón, moved 86 mts to N

ARROYO DE LA AGRACIADA VICINITY

- Nº 9160 - Starboard Hand Buoy Km 21.4 Canal de la Agraciada, unlit and moved 100 mts to SSE

ZONA DE ALIJO Y COMPLEMENTO DE CARGA NORTE

- Nº 9195 - Special Buoy NW W1, unlit
- Nº 9200 - Special Buoy NE W2, unlit
- Nº 9205 - Special Buoy S W3, unlit

CANAL MARQUÉZ

- Nº 9235 - Port Hand Buoy Km 34.3, unlit
- Nº 9240 - Port Hand Buoy Km 34.7, unlit

PASO PUNTA AMARILLA

- Nº 9355 - Starboard Hand Buoy Km 49.1, unlit and moved 270 mts to NE
- Nº 9360 - Port Hand Buoy Km 49.8, unlit

CANAL DE LAS TARANTANAS

- Nº 9415 - Isolated Danger Buoy "María Celia" Km 58.4, unlit and moved 80 mts to NE

ISLA LOBOS CHICA

- Nº 9445 - Starboard Hand Buoy Km 64.3, unlit

CANAL DE LOS INGLESES

- Nº 9525- Port Hand Buoy Km 80.0, moved 190 meters to N

PASO BARRIZAL

- Nº 9590 - Special Buoy T7A, moved 90 mts to SW

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 30 setiembre de 2019.-

CANAL DE LA BARRA (RIACHO GUALEGUAYCHÚ ACCESS)

- Nº 9595 - Starboard Hand Buoy Km 94.3 Bifurcación Entrada Río Guleguaychú, missing
- Nº 9615 - Isolated Danger Buoy Draga 2-C Km 2.4, unlit
- Nº 9620 - Starboard Hand Buoy Km 2.6, unlit

FRAY BENTOS HARBOR VICINITY

- Nº 9715 - Special Buoy T5U, unlit and semi-sunken

INTERNATIONAL BRIDGE LIBERTADOR GENERAL SAN MARTÍN

- Nº 9750 - Port Hand Buoy Km 104.2, moved 90 to SW
- Nº 9755 - Starboard Hand Buoy Km 104.2, missing
- Nº 9760 - Port Hand Buoy Km 105.4, moved 1 cable to E
- Nº 9765 - Starboard Hand Buoy Km 105.4, moved 1 cable to W

CANAL M'BOPICUÁ

- Nº 9775 - Starboard Hand Buoy Nº1, missing
- Nº 9790 - Special Buoy T3U, unlit

PASO ABRIGO

- Nº 9830 - Special Buoy T3A, unlit

PASO MONTAÑA

- Nº 10200 - Starboard Hand Buoy Km 167.3, temporarily moved to Km 167
- Nº 10205 - Starboard Hand Buoy Km 167.7, unlit
- Nº 10220 - Starboard Hand Buoy Km 169.6, unlit

PASO ALTOS Y BAJOS

- Nº 10285 - Starboard Hand Buoy Km 177.8, unlit

CHANNEL ACCESS TO CONCEPCIÓN DEL URUGUAY HARBOR

- Nº 10355 - Port Hand Buoy Km 0.800, light unreliable

PASO ALMIRÓN CHICO

- Nº 10390 - Port Hand Buoy Km 194.1, temporarily removed
- Nº 10395 - Port Hand Buoy Km 194.9, temporarily removed
- Nº 10400 - Port Hand Buoy Km 195.5, temporarily removed

PASO ALMIRÓN GRANDE

- Nº 10486 - Starboard Hand Buoy Km 199, missing
- Nº 10490 - Port Hand Buoy Km 199.7, temporarily removed
- Nº 10495 - Starboard Hand Buoy Km 200.7, temporarily removed

INTERNATIONAL BRIDGE GENERAL ARTIGAS

- Nº 10585 - Starboard Hand Buoy Km 211.7, light unreliable and moved 5 cables to S
- Nº 10590 - Port Hand Buoy Km 211.7, unlit and moved 3 cables to S
- Nº 10600 - Starboard Hand Buoy Km 213, unlit and missing being found 4 miles to S
- Nº 10605 - Port Hand Buoy Km 213, unlit and moved 450 mts to S

PASO SAN FRANCISCO

- Nº 10640 - Isolated Danger Buoy Km 218.7, missing
- Nº 10655 - Starboard Hand Buoy Km 219.8, missing

ISLA DEL QUEGUAY GRANDE

- Nº 10665 - Starboard Hand Buoy Km 221.7, moved (160 meters to SE)
- Nº 10680 - Isolated Danger Buoy Km 226.1, missing

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 30 setiembre de 2019.-

PASO PERUCHO VERNE

Nº 10710 - Starboard Hand Buoy Km 230.8, moved (70 meters to SSW)

Nº 10715 - Starboard Hand Buoy Km 234, moved (235 meters to S)

PASO GRASERÍA

Nº 10730 - Port Hand Buoy Km 242.6, missing

PASO CANCHA SECA

Nº 10800 - Starboard Hand Buoy Km 256.8, missing

PASO SAN JOSÉ

Nº 10840 - Starboard Hand Buoy Km 273.1, moved (55 meters to SW)

PASO GUAVIYÚ

Nº 10885 - Starboard Hand Buoy Km 282.6, missing

Nº 10925 - Starboard Hand Buoy Km 284.5, moved (60 meters to SSW)

Nº 10965 - Port Hand Buoy Km 293.3, moved (95 meters to SE)

Nº 10970 - Starboard Hand Buoy Km 293.3, moved (100 meters to E)

Nº 10985 - Starboard Hand Buoy Km 297.9, moved (55 meters to E)

PASO HERVIDERO

Nº 11000 - Port Hand Buoy Km 304.5, missing

Nº 11005 - Isolated Danger Buoy Km 305.2, missing

Nº 11010 - Port Hand Buoy Km 305.7, moved (1100 meters to SSE)

Nº 11015 - Port Hand Buoy Km 307.4, moved (860 meters to NE)

Nº 11020 - Port Hand Buoy Km 308, moved (640 meters to SE)

Nº 11025 - Starboard Hand Buoy Km 308.2, moved (175 meters to E)

PASO YUQUERÍ

Nº 11095 - Starboard Hand Buoy Km 326.1, moved (80 meters to SW)

PASO CORRALITO

Nº 11125 - Starboard Hand Buoy Par Km 329, moved (50 meters to SW)

Nº 11145 - Port Hand Buoy Km 330, missing

PASO LA CABALLADA

Nº 11200 - Starboard Hand Buoy Km 332.2, missing

Notice Nº 0674.19, cancelled

0706.19 RÍO DE LA PLATA**EMBARCACIÓN HUNDIDA**

1. En posición 34°35.58' S 057°48.95' W, se encuentra hundida Draga "CLASSIC III", señalizada con un Boyarín Rojo amarrado al casco.

2. Se fondea Boya Peligro Aislado en posición 34°35.60' S 057°48.95' W

Luz: 2 destellos blancos cada 8 segundos.

Alcance nominal: 6 millas náuticas

3. Se establece un área de seguridad de 50 metros de radio con centro en la posición de la Draga.

Navegar con precaución en la zona.

Anula Aviso Nº 0645.19

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 30 setiembre de 2019.-

**RÍO DE LA PLATA
SUNKEN HULL**

1. In position 34°35.58 'S 057°48.95' W, sunken hull of Dredge "CLASSIC III", marked with a Red Buoy moored to the hull.
2. Anchored Isolated Danger Buoy in position 34°35.60' S 057°48.95' W
Light: 2 white flashes 5 seconds.
Range: 6 nautical miles
3. Established a safety area of 50 meters radius with center at the position of the Dredge.

Navigate with caution in the area.

Notice N° 0645.19, cancelled.

- 0716.19 **RÍO DE LA PLATA
PUERTO DE MONTEVIDEO**
Por tareas de dragado reposicionada temporalmente Boya Lateral Babor del Freu B en 34°54'02" S 056°14'12" W (Lista de Faros N° 1390)

**RÍO DE LA PLATA
MONTEVIDEO HARBOR**
For dredging tasks temporarily repositioned Port Hand Buoy of Freu B in 34°54'02" S 056°14'12" W (List of Lights N° 1390)

- 0719.19 **RÍO DE LA PLATA
NOVEDADES DE BALIZAMIENTO**
Novedades actualizadas: Señal N° 1640
- CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO**
N° 1160 - Boya Aguas Seguras Km 42.4, sistema racon no operativo
N° 1285 - Boya Eje Km 9.35 Aguas Seguras, racon fuera de servicio
- PROXIMIDADES PUNTA DE SAYAGO**
N° 1171.1 - Boya Peligro Aislado Piedra Dellazoppa, apagada
N° 1171.5 - Boya Especial G.S N° 2, corrida (encontrándose en 34°55.7' S 056°16.4' W)
- PROXIMIDADES PUNTA LOBOS**
N° 1530 - Faro Cerro Montevideo, luz no confiable (Alcance reducido entre 7 y 10 Millas Náuticas)
- ARROYO CUFRE**
N° 1665 - Boya Lateral Estribor Punta Rosario, apagada y sin torre
- CANAL INTERMEDIO**
N° 3470 Boya N° 33 (Km 105) Aguas Seguras, apagada
- PASO BANCO CHICO**
N° 3530 - Boya Par Km 73.6 Lateral Estribor, apagada
- Anula Aviso N° 0717.19
- RÍO DE LA PLATA
BUOYAGE NEWS**
News update: Signal N° 1640
- CHANNEL ACCESS TO MONTEVIDEO HARBOR**
N° 1160 - Safe Water Buoy Km 42.4, Racon system inoperative
N° 1285 - Safe Water Buoy Km 9.35, Racon system inoperative

IV

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 30 setiembre de 2019.-

PUNTA DE SAYAGO VICINITY

Nº 1171.1 - Isolated Danger Buoy Piedra Dellazoppa, unlit

Nº 1171.5 - Special Buoy G.S Nº 2, moved, being found in 34°55.7' S 056°16.4' W

PUNTA LOBOS VICINITY

Nº 1530 - Cerro Montevideo Lighthouse, light unreliable (Reduce Range between 7 and 10 Nautical Miles)

ARROYO CUFRE

Nº 1665 - Starboard Hand Buoy Punta Rosario, damaged and unlit

CANAL INTERMEDIO

Nº 3470 - Safe Water Buoy Nº 33 (Km 105), unlit

PASO BANCO CHICO

Nº 3530 - Starboard Hand Buoy Km 73.6, unlit

Notice Nº 0717.19, cancelled

PÁGINA EN BLANCO

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.1 AVISOS GENERALES E INFORMATIVOS**AVISOS INFORMATIVOS*****39/2018 (I) SISTEMA NAVTEX**

Inoperativa Estación Transmisora Navtex La Paloma, en frecuencia 490 y 518 KHz.

Anula Aviso Temporario N° *57/2007(T)

SYSTEM NAVTEX

La Paloma NAVTEX station, is inoperative on 490 and 518 KHz.

Temporary Notice N° *57/2007(T), cancelled.

***40/2018 (I) ESTACIÓN MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)**

Fuera de servicio, Estación Montevideo Armada Radio (CWM), en cobertura de Área 1 (Canal VHF y Canal 70 DSC), manteniendo coberturas en Área A2 y A3 (MF - HF)

Anula Aviso Temporario N° *45/2012(T)

STATION MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)

Navy Radio Station Montevideo (CWM) is inoperative within coverage Area 1 VHF and DSC Channel 70. The station is operative within Areas A2 and A3 (MF - HF).

Temporary Notice N° *45/2012(T), cancelled.

- *41/2018 (I)** Por más información de novedades de la navegabilidad sobre los Ríos Paraná - Paraguay se aconseja consultar el Folleto de Aviso a los Navegantes Hidrovía Paraguay Paraná emitido por el Servicio de Hidrografía Naval Argentino al cual se puede acceder en la sección Avisos a los Navegantes, en el siguiente link: <http://www.hidro.gov.ar>

For more information about navigability news about the Paraná - Paraguay rivers, it is advisable to consult the Paraná Waterway Notice to Navigators issued by the Argentine Naval Hydrographic Service, which can be accessed in the Navigators Notices section, in the next link:

<http://www.hidro.gov.ar>

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.2 NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTÍN GARCÍA

Anchos navegables de los Canales a Martín García correspondientes al mes de setiembre de 2019.

RÍOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO	
NOMBRE	Km	NOMBRE	Km	ANCHO DE CANAL	Diseño 10,36m
				m	METROS
Canales a Martín García	39,0-54,8	Barra del Farallón		110	10,36
	54,8 - 67,3	Paso del Farallón		100	10,36
	67,3-76,4	Barra de San Pedro		90	10,36
	76,4-82,0	Paso de San Juan		90	10,36
	82,0-92,9	Pozos de San Juan		90	10,36
	92,9-103,4	Canal Nuevo	98,0	90	10,60
	103,4-110,5	Canal del Infierno	105,0	90	10,90
Canal Principal	110,5-120,5	Canal del Este	111,4	90	10,70
	120,5-145,5	Canal Principal	129,9	200	11,20

Autoridad: CARP

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.3 NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY

Estado de la vía navegable del Río Uruguay correspondiente al mes de diciembre de 2018.

Determinantes.

Se detallan en la siguiente planilla los valores de profundidades determinantes modificados de acuerdo con los levantamientos realizados por CARU y por el SOHMA.

TRAMO (Km)	PASO	Km crítico	PROFUNDIDAD (m)	ANCHO (m)	FUENTE Y FECHA DEL RELEVAMIENTO
0/105	<i>Márquez Inferior</i>	-	7,54	100	CARU - 11/2018
0/105	<i>Márquez Medio</i>	-	7,37	100	CARU - 11/2018
0/105	<i>Márquez Superior</i>	41,9	7,20	100	CARU - 11/2018
0/105	<i>Punta Amarilla</i>	53,6	7,40	100	CARU - 11/2018
0/105	<i>Punta Caballos</i>	74,0	7,10	100	CARU - 11/2018
0/105	<i>Barrizal</i>	86,9	7,10	100	CARU - 11/2018

105/165	<i>Abrigo</i>	106,7	7,20	100	CARU - 11/2018
105/165	<i>Ñandubayzal</i>	112,2	7,20	100	CARU - 11/2018
105/165	<i>Tres Cruces</i>	119,3	7,40	100	CARU - 11/2018
105/165	<i>Filomena Inferior (**)</i>	125,6	5,7	80	CARU - 08/2016
105/165	<i>Filomena Medio (**)</i>	131,4	5,8	80	CARU - 08/2016
105/165	<i>Filomena Superior (**)</i>	133,5	5,8	80	CARU - 08/2016
105/165	<i>El Burro (*)</i>	129,6	7,40	100	CARU - 11/2018
105/165	<i>Banco Francés</i>	-	7,37	100	CARU - 11/2018
105/165	<i>Bonfiglio</i>	148,0	7,20	100	CARU - 11/2018
105/165	<i>Banco Grande</i>	154,2	7,30	100	CARU - 11/2018
105/165	<i>San Genaro</i>	157,2	6,70	100	CARU - 11/2018

165/187	<i>Montaña</i>	169,5	6,80	100	CARU - 11/2018
165/187	<i>Altos y Bajos</i>	176,6	7,10	100	CARU - 11/2018
165/187	<i>Garibaldi</i>	181,7	7,30	100	CARU - 11/2018
165/187	<i>Arroyo Negro</i>	187,2	7,30	100	CARU - 11/2018

00/0,8	<i>Canal Acceso Exterior Puerto Concepción del Uruguay</i>	0,85	6,90	80	CARU - 11/2018
0,8/3,2	<i>Canal Acceso Interior Puerto Concepción del Uruguay</i>	2,60	6,70	60	CARU - 11/2018

INFORMACIÓN NÁUTICA

V.3 NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY

TRAMO (Km)	PASO	Km crítico	PROFUNDIDAD (m)	ANCHO (m)	FUENTE Y FECHA DEL RELEVAMIENTO
187/210	Almirón Chico (**)	196,4	2,2	80	CARU - 12/2016
187/210	Almirón Grande (**)	200,4	4,2	80	CARU - 05/2016
187/210	<i>Casablanca</i>	198,8	4,6	80	CARU - 11/2018

210/336	San Francisco	215,0	2,0	60	CARU - 06/2015
210/336	Perucho Verne	230,0	3,1	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Grasería	238,8	3,7	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Pepeají	247,2	2,5	50	SOHMA - 08/2014
210/336	Cancha Seca	257,4	2,6	50	SOHMA - 08/2014
210/336	San José	264,1	1,5	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Sombrerito	277,5	1,2	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Guaviyú	284,4	2,3	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Chapicuy	292,7	1,9	60	SOHMA - 10/2012
210/336	Hervidero	309,0	2,3	60	SOHMA - 10/2012
210/336	Yuquerí Chico	323,4	2,1	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Yuquerí Grande	326,2	2,1	60	SOHMA - 08/2014
210/336	Corralito	327,2	2,3	40	SOHMA - 08/2014
210/336	La Caballada	332,0	3,3	50	SOHMA - 08/2014

(*) Canal El Burro está dragado, próximamente balizado.

(**) Canales no mantenidos.

NOTAS:

- 1- Los relevamientos efectuados con presencia del observador del SOHMA.
- 2- En "negrita" se identifican los pasos determinantes de cada tramo.
- 3- Los pasos y sus determinantes en "cursiva" corresponden a información actualizada.
- 4- La profundidad determinante en el Canal El Burro (recientemente dragado a la espera de ser balizado para entrar en servicio) es de 7,40 m., en el Km 129,6.
- 5- Las profundidades de los pasos entre los kilómetros 0 y 220 están referidas a los ceros locales e interpolados. Las correspondientes a los pasos entre los kilómetros 220 y 268 están referidas al cero local del Puerto de Paysandú (R.O.U.). La profundidad en el Paso Sombrerito está referida a un plano de cota (+) 0,50 m respecto al Puerto de Paysandú (R.O.U.). Los pasos entre los kilómetros 285 y 336 tienen las profundidades referidas al cero local del Puerto de Salto (R.O.U.).

Autoridad: CARU

REPORTES DE LOS NAVEGANTES

INTRODUCCIÓN

Desde que el hombre se aventuró en el mar, los navegantes han dependido de la experiencia y reportes de aquellos quienes navegaron antes. De esa manera, a través de los años un incremento de la cantidad de información proveniente de la gente de mar y exploradores se ha acumulado, haciendo posible representar esos detalles en una forma conveniente a través de las cartas y publicaciones náuticas. Tanto la veracidad como precisión de éstas y sus publicaciones asociadas dependen como nunca de los reportes de los navegantes como de todas aquellas instituciones, organizaciones y empresas vinculadas al ámbito marítimo. Sin su aporte no sería posible mantener las cartas y publicaciones corregidas ante nuevas alteraciones de situaciones o condiciones.

La presente Sección pretende ser el formato para poder asistir a todos aquellos que desean colaborar para hacer nuestros mares más seguros a través de sus aportes.

Quien aporte información deberá tener en cuenta que este Servicio realizará el análisis y verificación correspondiente (donde se agradece y valora el mayor nivel de detalle que se pueda suministrar). En ese sentido queda reservado por parte del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada la decisión de promulgar o no dichos aportes, y cuando esto se haga será también determinado unilateralmente tanto la manera (ya sea a través de Avisos Definitivos u otras alternativas) como el alcance (por ejemplo, puede existir para una misma situación geográfica que una corrección sea representada en una carta de cierta escala y en cambio que en otra carta de diferente escala, para la misma situación, la corrección sea omitida).

AGRADECIMIENTOS

EL SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA HIDROGRAFÍA Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA agradece a quienes han contribuido a abogar por una navegación más segura:

Unidades de la Armada Nacional	SERBA - PRECO - PRENU
Buques/Empresas/otras Instituciones	- - -

INSTRUCCIONES DE REPORTES

1. Se solicita a los navegantes que informen al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, por la vía más rápida, la observación de nuevos peligros para la navegación, cambios en las ayudas a la navegación, o cualquier otra información relacionada a información imprecisa o desactualizada representada en las cartas o publicaciones náuticas (naturaleza del fondo, toponimia, despliegue de objetos conspicuos en tierra, datos de marea y corrientes, etc.), así como sugerencias que tiendan a mejorar el despliegue de información en los servicios prestados. Los navegantes pueden reportar también cualquier problema referido al manejo de los Sistemas de Información de Visualización de Cartografía Electrónica (SIVCE-ECDIS Electronic Chart Digital Information System).
2. La precisión de la posición y conocimiento del error es de gran importancia. Cuando esta sea geográfica a través de Latitud y Longitud, en el reporte se deberá especificar el método utilizado para su medición. En lo posible se solicita que las posiciones sean obtenidas a través de receptores GPS u Observaciones Astronómicas, en cuyos casos se aportarán los datos del equipamiento, la hora, el error y el Datum. Se deberá especificar cuando la posición sea registrada a través de una Tablet o Smart Phone. Cuando la posición sea obtenida por otras ayudas para la navegación (ejemplo radar) se deberán informar las lecturas u observaciones realizadas. Si las posiciones son estimadas desde una posición previa conocida, la metodología empleada para estimarla deberá ser informada.
3. Un recorte de la carta náutica de mayor escala exhibe mayores detalles de lo que se pretende reportar, debiendo remarcarse en color rojo lo que se intenta denotar. En ese sentido en caso de requerir mayor información SOHMA proveerá una carta (de mayor escala de existir) en caso de ser requerido por el usuario (sin costo).
4. Una impresión de pantalla en la Carta Náutica Electrónica (CNE, ENC Electronic Nautical Chart) de mayor escala con las modificaciones u observaciones remarcadas en color rojo. Si ese reporte trata de un problema de despliegue de una CNE, una impresión de pantalla deberá ser enviada conjuntamente con detalles de la marca, modelo y versión del SIVCE (ECDIS)

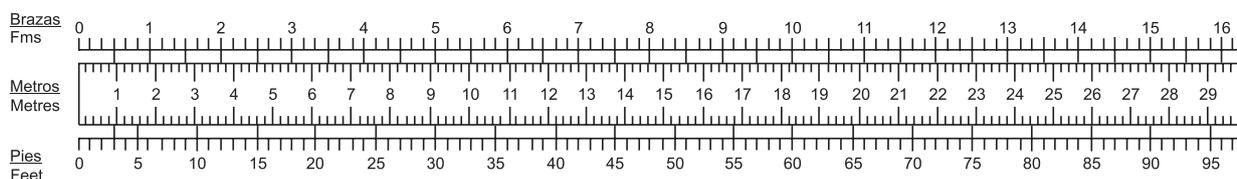
REPORTES DE LOS NAVEGANTES

5. Cuando sondajes son reportados, es importante proveer información detallada del método de obtención, debiendo incluir pero no limitarse a:
 - a. Fabricante, modelo y tipo de ecosonda utilizada.
 - b. Reportar si la profundidad está referida respecto a la superficie del agua o a la quilla, indicando para este último caso el calado de la embarcación.
 - c. Fecha, hora y posición de la observación, a los efectos de realizar las correcciones de marea posteriores, cuando corresponda.
 - d. Cuando exista una importante cantidad de datos de batimetría, solo se deberá mencionar específicamente aquellas áreas donde existe una diferencia significativa con la carta vigente o CNE (ENC), no obstante se podrán enviar los datos completos en un archivo adjunto.
6. **Reportes los cuales no puedan ser confirmados o carecen de detalles específicos o información exigua, no serán tenidos en cuenta.** Las deficiencias a la hora de realizar las observaciones deberán ser remarcadas como también la posibilidad o no de repetir la derrota para poder confirmar el peligro y así obtener datos ampliatorios.
7. Dados los adelantos tecnológicos vinculados principalmente a la telefonía móvil, en donde existe la capacidad ya instalada de toma imágenes (hasta inclusive de alta resolución) el disponer de imágenes o videos tomadas *in situ* de las alteraciones o nuevas condiciones que pretenden ser denunciadas (ejemplo boyas u otros objetos al garete, detalles de infraestructura portuaria no cartografiados, etc.) resultan un aporte sumamente útil, representando evidencia visual que facilitara aún más la evaluación necesaria y correspondiente.
8. Los informes sobre bajos, peligros sin cartografiar o irregularidades en las ayudas a la navegación fuera de uso, podrán ser comunicados por radio a la estación costera más cercana. Cualquier profundidad sin cartografiar por debajo de 30 metros o 15 pies puede ser de la suficiente importancia como para justificar un mensaje por radio.
9. Para reportar anomalías detectadas en las ayudas a la navegación se deberá considerar y consultar la información publicada en la Lista de Faros y Señales Marítimas, Publicación N° 5 a fin de aportar datos más detallados.
10. **El reporte de información que afecta a las publicaciones del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada se efectuará según el anexo impreso en la última hoja de este folleto , debiendo el mismo ser enviado a la siguiente dirección:**

Dirección: Capurro 980 - Montevideo - Uruguay
Casilla de Correos: 1381 / Código Postal: 11700
Correo electrónico: sohma@armada.mil.uy
FAX: (+598) 2309 9220

Se enviará un acuse de recibo ante los reportes enviados y una comunicación adicional solo debe esperarse en caso de requerir aclaraciones u otros datos adicionales. En el Folleto siguiente a la fecha de recepción del reporte se agradecerá a quienes hayan aportado la misma (siempre y cuando se cuente con su consentimiento).

REFERENCIA PARA CONVERSIÓN PIES - METROS - BRAZAS



VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las cartas y publicaciones náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, con excepción de la cartografía electrónica, se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Las celdas correspondientes a la cartografía electrónica, son distribuidas de manera exclusiva por los agentes de ventas autorizados.

Horario de atención: días hábiles de lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tels.: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Recalada Índice Náutico

Soluciones marítimas

MONTEVIDEO:

Cel.: (+598) 97 211 826 - Tel.: (+598) 2412 2326

Canelones 1922/501

11200 Montevideo, Uruguay

E-Mail: ventas@indexnautico.com

AGENCIAS EN EL EXTRANJERO

Argentina

El Pulpo Negro

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar

Tel./Fax: 4742-0848

E-mail: pulponegro@pulponegro.com.ar

www.pulponegro.com.ar

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAÚTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

O

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada de la República Oriental del Uruguay, mantiene su cartografía permanentemente actualizada, por lo que recomienda su empleo en buques nacionales y extranjeros cuando naveguen aguas uruguayas.

El SOHMA no se responsabiliza por cartas náuticas y publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 SOHMA), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

REPORTE DE LOS NAVEGANTES

SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA, HIDROGRAFÍA Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA

DATOS DEL INFORMANTE	
FECHA DE LLENADO DEL PRESENTE FORMULARIO	
NOMBRE DEL BUQUE O INFORMANTE	
TELÉFONO	
CORREO ELECTRÓNICO	

DATOS DE LA ANOMALÍA			
POSICIÓN (Ver Instrucción 2)			
Medio de obtención			
Latitud		Longitud	
Error o precisión			
Datum (WGS 84/ otro indicar)			
Nº CARTA O PUBLICACIÓN AFECTADA / EDICIÓN			
Nº CNE (ENC) AFECTADA			

DATOS SIVCE (ECDIS)			
FABRICANTE		MODELO	

DATOS DE INFORME DE PROFUNDIDADES (Ver Instrucción 5)			
PROFUNDIDAD (VALOR, ACLARAR UNIDAD DE MEDIDA METROS O PIES)		PLANO DE REFERENCIA	
ECOSONDA MARCA / MODELO		CALADO	
FECHA DE LA OBSERVACION		HORA (ESPECIFICAR USO)	

DESCRIPCIÓN DE LA ANOMALÍA (Detalle la mayor información posible relacionada a la anomalía en función de las instrucciones de la Sección VI)

INFORMACION ADJUNTA			
Tipo de información (Digital y/o Impresa)		Descripción de la información (archivo de selección de profundidades, recorte de carta, ecograma, archivos de imágenes de impresiones de pantallas de CNE, archivos de fotografías o videos, etc)	
Desea ser mencionado en los agradecimientos de la Sección VI		SI	NO

Se solicita a los navegantes, prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, compañías navieras, empresas de obras portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY

 Casilla de Correos: 1381 /  Código Postal: 11700

 Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220

 E-mail: sohma@armada.mil.uy

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

** Página Web: <http://www.armada.mil.uy/Pagina/institucion/dimat/sohma.html#1>
Marea en tiempo real BAHÍA MONTEVIDEO (+598) 99679071**